



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Sklep Sveta (EU) 2016/1197 z dne 26. oktobra 2015 o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje, v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi** ..... 1
- Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje** ..... 3

##### UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) 2016/1198 z dne 22. julija 2016 o spremembi Priloge V k Uredbi (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih <sup>(1)</sup>** ..... 10
- ★ **Uredba Komisije (EU) 2016/1199 z dne 22. julija 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 glede operativne odobritve navigacije na podlagi zmogljivosti, glede certificiranja in nadzora izvajalcev podatkovnih storitev in glede helikopterskih operacij na morju ter o popravku navedene uredbe** ..... 13
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/1200 z dne 22. julija 2016 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave** ..... 38

##### SKLEPI

- ★ **Sklep (EU, Euratom) 2016/1201 Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 13. julija 2016 o imenovanju članov Nadzornega odbora Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF)** 40

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

★ Sklep Sveta (EU) 2016/1202 z dne 18. julija 2016 o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije glede zahteve Združenih držav Amerike za oprostitev obveznosti STO, da se podaljša sistem preferencialne obravnave, odobrene za ozemlje pacifiških otokov pod nekdanjim skrbništvom .....	43
★ Sklep Sveta (EU) 2016/1203 z dne 18. julija 2016 o imenovanju člana in nadomestnega člana Odbora regij na predlog Kraljevine Španije .....	44
★ Sklep Sveta (EU) 2016/1204 z dne 18. julija 2016 o imenovanju člana Odbora regij na predlog Zvezne republike Nemčije .....	45
★ Sklep Sveta (EU) 2016/1205 z dne 18. julija 2016 o imenovanju dveh nadomestnih članov Odbora regij na predlog Kraljevine Nizozemske .....	46
★ Izvedbeni sklep Sveta (EU) 2016/1206 z dne 18. julija 2016 o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/676/EU o dovoljenju Romuniji, da še naprej uporablja posebni ukrep z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost .....	47
★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2016/1207 z dne 20. julija 2016 o imenovanju vodje misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu *, EULEX KOSOVO (EULEX KOSOVO/1/2016) .....	49

---

\* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

## SKLEP SVETA (EU) 2016/1197

z dne 26. oktobra 2015

**o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje, v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti točke (a) člena 77(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) št. 509/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> je bil sklic na Republiko Kiribati prenesen iz Priloge I v Prilogo II k Uredbi Sveta (ES) št. 539/2001 <sup>(2)</sup>.
- (2) Navedeni sklic na Republiko Kiribati je opremljen z opombo, v kateri je navedeno, da se izvzetje iz vizumske obveznosti uporablja od dneva začetka veljavnosti sporazuma o izvzetju iz vizumske obveznosti, ki se sklene z Evropsko unijo.
- (3) Svet je 9. oktobra 2014 sprejel sklep, s katerim je Komisijo pooblastil, da začne pogajanja z Republiko Kiribati za sklenitev sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).
- (4) Pogajanja o Sporazumu so se začela 17. decembra 2014 in so se uspešno končala s parafiranjem navedenega sporazuma z izmenjavo pism 6. maja 2015 z Republiko Kiribati in 10. junija 2015 z Unijo.
- (5) Sporazum bi bilo treba podpisati, izjave, priložene k Sporazumu, pa bi bilo treba odobriti v imenu Unije. Sporazum bi bilo treba začasno uporabljati od dneva po tem, ko je bil Sporazum podpisan, do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo formalno sklenitev.
- (6) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda pri katerem Združeno kraljestvo ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES <sup>(3)</sup>. Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njem ne uporablja.

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) št. 509/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 149, 20.5.2014, str. 67).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 81, 21.3.2001, str. 1).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

- (7) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda pri katerem Irska ne sodeluje v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES <sup>(1)</sup>. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Podpis Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se odobri v imenu Unije, s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.

Besedilo Sporazuma je priloženo k temu sklepu.

*Člen 2*

Izjave, priložene k temu sklepu, se odobrijo v imenu Unije.

*Člen 3*

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

*Člen 4*

Sporazum se začasno uporablja od dneva po tem, ko je bil Sporazum podpisan <sup>(2)</sup>, do zaključka postopkov, potrebnih za njegovo sklenitev.

*Člen 5*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 26. oktobra 2015

Za Svet  
Predsednica  
C. DIESCHBOURG

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

<sup>(2)</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum podpisa Sporazuma.

**SPORAZUM****med Evropsko unijo in Republiko Kiribati o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje**

EVROPSKA UNIJA, v nadaljnjem besedilu: Unija ali EU, in

REPUBLIKA KIRIBATI, v nadaljnjem besedilu: Kiribati,

v nadaljnjem besedilu skupaj: pogodbenici, STA SE –

Z NAMENOM nadaljnega razvoja prijateljskih odnosov med pogodbenicama in v želji po olajšanju potovanja svojim državljanom z zagotovitvijo vstopa in kratkoročnega bivanja brez vizumov,

OB UPOŠTEVANJU Uredbe (EU) št. 509/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve<sup>(1)</sup>, s katero je bilo med drugim 19 tretjih držav, vključno s Kiribatijem, prenesenih na seznam tretjih držav, katerih državljani so izvzeti iz vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje v državah članicah,

GLEDE NA TO, da člen 1 Uredbe (EU) št. 509/2014 določa, da se za teh 19 držav izvzete iz vizumske obveznosti uporablja od dne začetka veljavnosti sporazuma o izvzetju iz vizumske obveznosti, ki se sklene z Unijo,

V ŽELJI po varstvu načela enakega obravnavanja vseh državljanov EU,

OB UPOŠTEVANJU TEGA, da osebe, ki potujejo z namenom opravljanja plačanega dela med svojim kratkoročnim bivanjem, niso zajete v tem sporazumu, zaradi česar se za to kategorijo oseb v zvezi z vizumsko obveznostjo ali njenim izvzetjem in dostopom do zaposlitve še naprej uporabljajo ustrezna pravila prava Unije in nacionalnega prava držav članic ter nacionalnega prava Kiribatija,

OB UPOŠTEVANJU Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice ter Protokola o schengenskem pravnem redu, vključenem v okvir Evropske unije, ki sta priložena Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, ter s potrditvijo, da se določbe tega sporazuma za Združeno kraljestvo in Irsko ne uporabljajo –

DOGOVORILI O NASLEDNJEM:

**Člen 1****Namen**

Ta sporazum državljanom Unije in državljanom Kiribatija omogoča potovanje brez vizumov na ozemlje druge pogodbenice za obdobje največ 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju.

**Člen 2****Opredelitev pojmov**

V tem sporazumu:

(a) „država članica“ pomeni katero koli državo članico Unije razen Združenega kraljestva in Irske;

<sup>(1)</sup> ULEU L 149, 20.5.2014, str. 67.

- (b) „državljan Unije“ pomeni državljana države članice, kot je opredeljena v točki (a);
- (c) „državljan Kiribatija“ pomeni vsako osebo, ki ima državljanstvo Kiribatija;
- (d) „schengensko območje“ pomeni območje brez notranjih meja, ki zajema ozemlja držav članic, kot so opredeljene v točki (a) in ki v celoti uporabljajo schengenski pravni red.

### Člen 3

#### Področje uporabe

1. Državljan Unije, ki so imetniki veljavnega navadnega, diplomatskega, službenega, uradnega ali posebnega potnega lista, ki ga je izdala ena od držav članic, lahko brez vizuma vstopijo in bivajo na ozemlju Kiribatija za obdobje bivanja, kot je opredeljeno v členu 4(1).

Državljan Kiribatija, ki so imetniki veljavnega navadnega, diplomatskega, službenega, uradnega ali posebnega potnega lista, ki ga je izdal Kiribati, lahko brez vizuma vstopijo in bivajo na ozemlju držav članic za obdobje bivanja, kot je opredeljeno v členu 4(2).

2. Odstavek 1 tega člena se ne uporablja za osebe, ki potujejo z namenom opravljanja plačanega dela.

Vsaka država članica posebej lahko za to kategorijo oseb v skladu s členom 4(3) Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 <sup>(1)</sup> uvede vizumsko obveznost za državljane Kiribatija ali jo odpravi.

Kiribati lahko za to kategorijo oseb uvede vizumsko obveznost ali jo odpravi za državljane vsake države članice posebej v skladu s svojim nacionalnim pravom.

3. Odprava vizumske obveznosti, ki jo določa ta sporazum, se uporablja brez poseganja v zakonodajo pogodbenic v zvezi s pogoji za vstop in kratkoročno bivanje. Države članice in Kiribati si pridržujejo pravico do zavrnitve vstopa in kratkoročnega bivanja na svojem ozemlju, če eden ali več od teh pogojev ni izpolnjen.

4. Odprava vizumske obveznosti se uporablja ne glede na način prevoza, s katerim se prestopijo meje pogodbenic.

5. Zadeve, ki jih ta sporazum ne zajema, se presojajo po pravu Unije, nacionalnem pravu držav članic in nacionalnem pravu Kiribatija.

### Člen 4

#### Trajanje bivanja

1. Državljan Unije lahko bivajo na ozemlju Kiribatija v obdobju največ 90 dni v katerem koli 180-dnevem obdobju.

2. Državljan Kiribatija lahko bivajo na ozemlju držav članic, ki v celoti uporabljajo schengenski pravni red, v obdobju največ 90 dni v katerem koli 180-dnevem obdobju. Pri izračunu tega obdobja se ne upošteva kakršno koli bivanje v državi članici, ki schengenskega pravnega reda še ne uporablja v celoti.

Državljan Kiribatija lahko bivajo na ozemlju vsake države članice, ki schengenskega pravnega reda še ne uporablja v celoti, v obdobju največ 90 dni v katerem koli 180-dnevem obdobju, neodvisno od obdobja bivanja na ozemlju držav članic, ki v celoti uporabljajo schengenski pravni red.

3. Ta sporazum ne posega v možnost, ki jo imajo Kiribati in države članice v skladu z zadevno nacionalno zakonodajo in pravom Unije, da obdobje bivanja podaljšajo na več kot 90 dni.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (ULEU L 81, 21.3.2001, str. 1).

## Člen 5

**Območje uporabe**

1. Kar zadeva Francosko republiko, se ta sporazum uporablja samo za evropsko ozemlje Francoske republike.
2. Kar zadeva Kraljevino Nizozemsko, se ta sporazum uporablja samo za evropsko ozemlje Kraljevine Nizozemske.

## Člen 6

**Skupni odbor za upravljanje Sporazuma**

1. Pogodbenici ustanovita Skupni odbor strokovnjakov (v nadaljnjem besedilu: Odbor), ki ga sestavljajo predstavniki Unije in predstavniki Kiribatija. Unijo v njem zastopa Evropska komisija.
2. Odbor med drugim izvaja naslednje naloge:
  - (a) spremljanje izvajanja tega sporazuma;
  - (b) predlaganje sprememb ali dopolnitev k temu sporazumu;
  - (c) reševanje sporov, ki izhajajo iz razlage ali uporabe tega sporazuma.
3. Odbor se sestane po potrebi, na zahtevo ene od pogodbenic.
4. Odbor sprejme svoj poslovnik.

## Člen 7

**Razmerje med tem sporazumom in obstoječimi dvostranskimi sporazumi o odpravi vizumske obveznosti med državami članicami in Kiribatijem**

Ta sporazum ima prednost pred katerimi koli dvostranskimi sporazumi ali dogovori, sklenjenimi med posameznimi državami članicami in Kiribatijem, kolikor urejajo zadeve, ki spadajo na področje uporabe tega sporazuma.

## Člen 8

**Končne določbe**

1. Pogodbenici ratificirata ali odobrita ta sporazum v skladu s svojimi notranjimi postopki, ta sporazum pa začne veljati prvi dan drugega meseca po dnevu, ko zadnja pogodbenica drugo uradno obvesti o zaključku teh postopkov.

Ta sporazum se začasno uporablja od dneva po tem, ko je bil Sporazum podpisan.

2. Ta sporazum se sklene za nedoločen čas, lahko pa se odpove v skladu z odstavkom 5.
3. Ta sporazum se lahko spremeni s pisnim soglasjem pogodbenic. Spremembe začnejo veljati potem, ko pogodbenici druga drugo uradno obvestita, da so potrebni notranji postopki zaključeni.

4. Vsaka pogodbenica lahko ta sporazum v celoti ali delno začasno preneha uporabljati, zlasti zaradi varstva javnega reda, zaščite nacionalne varnosti ali varstva javnega zdravja, nezakonitega priseljevanja ali če ena od pogodbenic ponovno uvede vizumsko obveznost. O odločitvi o začasnem prenehanju uporabe se uradno obvesti drugo pogodbenico najpozneje dva meseca pred načrtovanim začetkom veljavnosti odločitve. Pogodbenica, ki je začasno prenehala uporabljati ta sporazum, takoj obvesti drugo pogodbenico, če razlogi za to začasno prenehanje izvajanja prenehajo obstajati, in ta sporazum ponovno začne uporabljati.
5. Vsaka pogodbenica lahko ta sporazum odpove, tako da o tem pisno obvesti drugo pogodbenico. Ta sporazum preneha veljati 90 dni po takem obvestilu.
6. Kiribati lahko ta sporazum začasno preneha uporabljati ali ga odpove samo za vse države članice.
7. Unija lahko ta sporazum začasno preneha uporabljati ali ga odpove samo za vse svoje države članice.

V dveh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so besedila v vseh teh jezikih enako verodostojna.

Съставено в Брюксел на двадесет и трети юни през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de junio de dos mil dieciséis.

V Bruselu dne dvacátého třetího června dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende juni to tusind og seksten.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Juni zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Brussels on the twenty-third day of June in the year two thousand and sixteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois juin deux mille seize.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset trećeg lipnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré giugno duemilasedici.

Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada divdesmit trešajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų birželio dvidešimt trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezertizenhatodik év június havának huszonharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Brussel, drieëntwintig juni tweeduizend zestien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego trzeciego czerwca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de junho de dois mil e dezasseis.

Íntocmit la Bruxelles la douázeci și trei iunie două mii șaisprezece.

V Bruseli dvadsiateho tretieho júna dvetisícšestnásť.

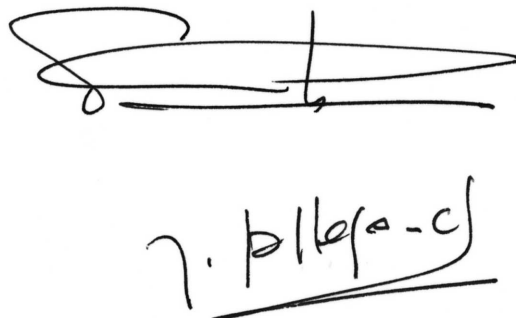
V Bruslju, dne triindvajsetega junija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäkölmantena päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Bryssel den tjugotredje juni år tjugohundrasexton.



За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou Unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen



J. Pillefer-C

За Република Кирибати  
 Por la República de Kiribati  
 Za Republiku Kiribati  
 Por Republikken Kiribati  
 Für die Republik Kiribati  
 Kiribati Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Κιριμπάτι  
 For the Republic of Kiribati  
 Pour la République de Kiribati  
 Za Republiku Kiribati  
 Per la Repubblica di Kiribati  
 Kiribati Republikas vārdā –  
 Kiribačio Respublikos vardu  
 Kiribati Köztársaság részéről  
 Ghar-Repubblika ta' Kiribati  
 Voor de Republiek Kiribati  
 W imieniu Republiki Kiribati  
 Pela República da Quiribáti  
 Pentru Republica Kiribati  
 Za Kiribatskú republiku  
 Za Republiko Kiribati  
 Kiribatin tasavallan puolesta  
 För Republiken Kiribati



Anur B. Wroble

**SKUPNA IZJAVA**

GLEDE ISLANDIJE, NORVEŠKE, ŠVICE IN LIHTENŠTAJNA

Pogodbenici sta seznanjeni s tesnimi odnosi med Evropsko unijo ter Norveško, Islandijo, Švico in Lihtenštajnom, zlasti na podlagi sporazumov z dne 18. maja 1999 in 26. oktobra 2004 o pridružitvi navedenih držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda.

V takih okoliščinah je zaželeno, da organi Norveške, Islandije, Švice in Lihtenštajna na eni strani ter organi Kiribatija na drugi strani brez odlašanja sklenejo dvostranske sporazume o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje, in sicer z določbami, ki so podobne določbam iz tega sporazuma.

**SKUPNA IZJAVA**

O RAZLAGI KATEGORIJE OSEB IZ ČLENA 3(2) TEGA SPORAZUMA, KI POTUJEJO Z NAMENOM OPRAVLJANJA PLAČANEGA DELA

V želji, da se zagotovi enotna razlaga, se pogodbenici strinjata, da v tem sporazumu kategorija oseb, ki opravljajo plačano delo, zajema osebe, ki na ozemlje druge pogodbenice vstopajo z namenom opravljanja plačanega dela ali pridobitne dejavnosti kot zaposlene osebe ali ponudniki storitev.

Ta kategorija ne zajema:

- poslovnežev, to je oseb, ki potujejo s poslovnimi nameni (ne da bi bile zaposlene v državi druge pogodbenice),
- športnikov ali umetnikov, ki svojo dejavnost opravljajo priložnostno,
- novinarjev, ki jih pošljejo mediji iz države njihovega prebivališča, in
- udeležencev usposabljanj znotraj podjetij.

Izvajanje te izjave nadzoruje Skupni odbor v okviru njegove odgovornosti iz člena 6 tega sporazuma; če na podlagi izkušenj pogodbenic oceni, da je to potrebno, lahko Skupni odbor predlaga spremembe.

**SKUPNA IZJAVA****O RAZLAGI OBDOBJA 90 DNI V KATEREM KOLI 180-DNEVNEM OBDOBJU IZ ČLENA 4 TEGA SPORAZUMA**

Pogodbenici soglašata, da obdobje največ 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju iz člena 4 tega sporazuma pomeni neprekinjen obisk ali več zaporednih obiskov, katerih skupno trajanje ne presega 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju.

Pojem „kateri koli“ se nanaša na gibljivo 180-dnevno referenčno obdobje, pri preverjanju, ali je zahteva v zvezi z 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju še vedno izpolnjena, pa se upošteva vsak dan bivanja v obdobju zadnjih 180 dni. To med drugim pomeni, da odsotnost v neprekinjenem obdobju 90 dni omogoča novo bivanje do 90 dni.

---

**SKUPNA IZJAVA****O OBVEŠČANJU DRŽAVLJANOV O SPORAZUMU O ODPRAVI VIZUMSKE OBVEZNOSTI**

Ob upoštevanju pomembnosti, ki jo ima preglednost za državljane Evropske unije in državljane Kiribatija, pogodbenici soglašata, da zagotovita celovito razširjanje informacij v zvezi z vsebino in posledicami sporazuma o odpravi vizumske obveznosti ter povezanimi zadevami, kot so pogoji za vstop.

---

# UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1198

z dne 22. julija 2016

### o spremembi Priloge V k Uredbi (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

v skladu z Uredbo (ES) št. 1223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o kozmetičnih izdelkih <sup>(1)</sup> in zlasti členom 31(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Methylisothiazolinone je dovoljen kot konzervans v kozmetičnih izdelkih v koncentracijah do 0,01 % m/m (100 ppm) na podlagi vnosa 57 v Prilogi V k Uredbi (ES) št. 1223/2009.
- (2) Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (ZOVP) je 12. decembra 2013 sprejel mnenje o varnosti methylisothiazolinone (samo glede povzročanja peobčutljivosti kože) <sup>(2)</sup>.
- (3) ZOVP je na podlagi obstoječih kliničnih podatkov ugotovil, da koncentracija 100 ppm methylisothiazolinone v kozmetičnih izdelkih ni varna za potrošnika. Za kozmetične izdelke, ki se ne odstranijo (vključno z vlažnimi robčki), ni bila ustrezno dokazana nobena koncentracija methylisothiazolinone, ki bi bila varna glede povzročanja ali sprožanja kontaktne alergije.
- (4) Glede na zgoraj navedeno mnenje ZOVP je pomembno, da se prouči povečana pojavnost alergij zaradi methylisothiazolinone, zato bi bilo treba to snov prepovedati v izdelkih, ki se ne odstranijo.
- (5) Uredbo (ES) št. 1223/2009 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Uporabo zgoraj navedene prepovedi bi bilo treba odložiti in tako industriji omogočiti, da pripravi potrebne prilagoditve formulacij izdelkov. Zlasti bi bilo treba podjetjem po začetku veljavnosti te uredbe odobriti obdobje šestih mesecev, v katerem se dajo na trg izdelki, ki izpolnjujejo zahteve, in umaknejo s trga izdelki, ki ne izpolnjujejo zahtev.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za kozmetične izdelke –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Priloga V k Uredbi (ES) št. 1223/2009 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

<sup>(1)</sup> ULL 342, 22.12.2009, str. 59.

<sup>(2)</sup> SCCS/1521/13, revizija z dne 27. marca 2014.

---

*Člen 2*

Od 12. februarja 2017 so na trgu Unije dostopni le kozmetični izdelki, ki so skladni s to uredbo.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. julija 2016

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

V Prilogi V k Uredbi (ES) št. 1223/2009 se vnos 57 nadomesti z naslednjim:

Referenčna številka	Opredelitev snovi				Pogoji			Besedilo pogojev uporabe in opozoril
	Kemijsko ime/INN	Ime iz glosarja skupnih imen sestavin	Številka CAS	Številka ES	Vrsta izdelka, deli telesa	Najvišja koncentracija v izdelkih, pripravljenih za uporabo	Drugo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„57	2-metil-2H-izotiazol-3-on	Methylisothiazolinone <sup>(1)</sup>	2682-20-4	220-239-6	izdelki, ki se iz-perejo	0,01 %		

<sup>(1)</sup> Methylisothiazolinone je urejen tudi v vnosu 39 Priloge V v mešanici z methylchloroisothiazolinone. Vnosa se medsebojno izključujeta: uporaba mešanice methylchloroisothiazolinone in methylisothiazolinone ni združljiva z uporabo samostojnega methylisothiazolinone v istem izdelku.“

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1199****z dne 22. julija 2016****o spremembi Uredbe (EU) št. 965/2012 glede operativne odobritve navigacije na podlagi zmogljivosti, glede certificiranja in nadzora izvajalcev podatkovnih storitev in glede helikopterskih operacij na morju ter o popravku navedene uredbe**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 <sup>(2)</sup> določa pogoje za varne operacije zrakoplovov.
- (2) Nepravilni letalski podatki ali informacije, ki se vnesejo v sistem zrakoplova med letom, lahko resno ogrozijo varnost letenja. Zato bi bilo treba zagotoviti, da izvajalci podatkovnih storitev obdelajo letalske podatke in informacije tako, da so kakovostni in skladni z zahtevami, ki jih določijo proizvajalci letal za predvideno uporabo zračnega prostora s strani končnih uporabnikov.
- (3) Uredba (EU) št. 965/2012 zahteva posebno odobritev za operacije, ki uporabljajo navigacijo na podlagi zmogljivosti (PBN), razen za nekaj osnovnih navigacijskih metod. Treba bi bilo bistveno zmanjšati število primerov, za katere je potrebna posebna odobritev, da bi se zmanjšala nepotrebna gospodarska in upravna obremenitev splošnih letalskih operatorjev – pri tem bi bilo treba upoštevati izkušnje in zrelost pri operacijah prileta z uporabo globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS) – ter zagotovila skladnost z najnovejšimi mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (4) Da bi se operatorji lažje uskladili s predpisi o prevozu nevarnega blaga ter o zadrževalnih sistemih za zgornji del trupa na sedežih letalske posadke in potniških sedežih nekaterih malih letal ter tako izboljšali varnost, je treba navedene predpise prilagoditi vrsti operacije in kompleksnosti uporabljenih zrakoplovov.
- (5) V skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 morajo nekateri mali nekomercialni operatorji vzpostaviti sistem upravljanja znotraj svoje organizacije, ker upravljajo kompleksne zrakoplove na motorni pogon. Vendar imajo lahko operatorji v nekaterih primerih, kot so nekomercialne operacije z lažjimi dvomotornimi letali na turbopropelerski pogon, težave pri izpolnjevanju zahtev za sistem upravljanja iz Priloge III k navedeni uredbi. Ker je napor za uskladitev, ki se zahteva od takšnih operatorjev, nesorazmeren s koristmi, ki jih izpolnjevanje navedenih zahtev prinaša za varnost njihovih operacij, bi navedeni operatorji morali biti izključeni iz področja uporabe Priloge VI k Uredbi (EU) št. 965/2012, namesto tega pa bi se jim morala dovoliti uskladitev z zahtevami iz Priloge VII k Uredbi. Zaradi doslednosti bi morale biti organizacijam za usposabljanje, pri katerih usposabljanje za letenje poteka na lažjih dvomotornih letalih na turbopropelerski pogon, dovoljeno tudi, da se uskladijo z zahtevami iz Priloge VII k Uredbi.
- (6) Priloga VII k Uredbi (EU) št. 965/2012 določa oskrbo s kisikom in njegovo uporabo pri letenju nad določeno tlačno višino. Po načelu razlikovanja tveganj, pri čemer je stopnja regulativne zaščite interesnih skupin odvisna od njihove sposobnosti za oceno in obvladovanje tveganja, bi moral potrebo po kisiku na zrakoplovu, katerega kabina ni pod tlakom in ki se uporablja za nekomercialne operacije, določiti pilot takšnega zrakoplova ob upoštevanju nekaterih objektivnih dejavnikov.

<sup>(1)</sup> UL L 79, 19.3.2008, str. 1.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

- (7) Helikopterske operacije na morju (HOFO) pomenijo posebna varnostna tveganja, ki jih Uredba (EU) št. 965/2012 v sedanji obliki ne obravnava ustrezno. Nekatere države članice zato sprejmejo dodatne zahteve, vključno z obvezno uporabo novih tehnologij, da bi ublažile takšna tveganja in ohranile raven varnosti. Za zagotovitev izpolnitve varnostnih ciljev iz Uredbe (ES) št. 216/2008 in enakih konkurenčnih pogojev za vse letalske operacije pa bi bilo treba določiti skupne varnostne ukrepe na ravni Unije ob upoštevanju izkušenj na nacionalni ravni in razvoja v sektorju helikopterskih operacij na morju.
- (8) V Uredbi (EU) št. 965/2012 so bile ugotovljene tudi nekatere redakcijske napake, ki povzročajo težave pri izvajanju.
- (9) Uredbo (EU) št. 965/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti in popraviti.
- (10) Zadevni operatorji in pristojni organi držav članic morajo imeti na voljo dovolj časa, da se prilagodijo novim predpisom o letalskih podatkih in informacijah ter o helikopterskih operacijah na morju iz te uredbe.
- (11) Komisija namerava pregledati predpise za balone in jadralna letala iz Uredbe (EU) št. 965/2012 v pobudi za enostavnejšo, lažjo in boljše zakonodajo o civilnem letalstvu. Pripravljalno delo za navedeni pregled je v teku. Datum začetka uporabe navedenih predpisov bi bilo zato treba prilagoditi, da bi se revizija lahko dokončala in predpisi po potrebi spremenili, preden se začnejo uporabljati.
- (12) Zaradi pravne jasnosti in harmoniziranega izvajanja skupnih zahtev plovil po Uniji bi morali biti določeni datumi za izpolnjevanje navedenih zahtev, in sicer takoj ob začetku veljavnosti ali pozneje. Da bi se izognili pravnim pomislekom in negotovosti, bi moral pravni akt vsebovati prehodne ukrepe in naloge, ki jih morajo izvesti vse države članice. Možnost uporabe izvzetij, kot jo določajo nekatere izvedbene uredbe Komisije na področju varnosti v letalstvu, bi morala biti omejena na ustrezno upravičene primere, ko je to nujno potrebno, namesto tega pa bi se moral uporabiti predvidljiv in pregleden sistem. Da bi se upoštevali ti vidiki, bi bilo treba nujno spremeniti Uredbo (EU) št. 965/2012.
- (13) Ukrepi iz te uredbe temeljijo na mnenjih <sup>(1)</sup>, ki jih je Evropska agencija za varnost v letalstvu izdala v skladu s členoma 17(2)(b) in 19(1) Uredbe (ES) št. 216/2008.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 65 Uredbe (ES) št. 216/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uredba (EU) št. 965/2012 se spremeni:

1. člen 5(2) se spremeni:

- (a) beseda „in“ na koncu točke (e) se črta;
- (b) doda se naslednja točka (g):

„(g) helikopterji, ki se uporabljajo za operacije na morju (HOFO).“;

<sup>(1)</sup> Mnenje Evropske agencije za varnost v letalstvu št. 02/2015 z dne 12. marca 2015 o Uredbi Komisije o določitvi tehničnih zahtev in operativnih postopkov za zagotavljanje podatkov uporabnikom zračnega prostora za namene navigacije; mnenje Evropske agencije za varnost v letalstvu št. 03/2015 z dne 31. marca 2015 o Uredbi Komisije o pregledu meril za operativne odobritve za navigacijo na podlagi zmogljivosti (PBN); mnenje Evropske agencije za varnost v letalstvu št. 04/2015 z dne 8. maja 2015 o Uredbi Komisije o posebni odobritvi za helikopterske operacije na morju.



## 2. člen 6 se spremeni:

## (a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Ne glede na člen 5 lahko države članice do 30. junija 2018 še naprej zahtevajo posebno odobritev in dodatne zahteve glede operativnih postopkov, opreme, usposobljenosti posadk in usposabljanja za helikopterske operacije komercialnega zračnega prevoza na morju v skladu s svojo nacionalno zakonodajo. Države članice obvestijo Komisijo in Agencijo o dodatnih zahtevah, ki se uporabljajo za take posebne odobritve. Navedene zahteve niso manj restriktivne kot tiste iz prilog III in IV.“;

## (b) odstavek 7 se črta;

## (c) dodata se naslednja odstavka 8 in 9:

„8. Z odstopanjem od prvega stavka člena 5(3) operatorji kompleksnih letal na motorni pogon z največjo certificirano vzletno maso (MCTOM) 5 700 kg ali manj, opremljenih s turbopropelerskimi motorji, ki se ukvarjajo z nekomercialnimi operacijami, upravljajo navedene zrakoplove samo v skladu s Prilogo VII.

9. Z odstopanjem od člena 5(5)(a) organizacije za usposabljanje, ko izvajajo usposabljanje za letenje na kompleksnih letalih na motorni pogon z največjo certificirano vzletno maso (MCTOM) 5 700 kg ali manj, opremljenih s turbopropelerskimi motorji, upravljajo navedene zrakoplove v skladu s Prilogo VII.“;

## 3. člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

**Začetek veljavnosti**

1. Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 28. oktobra 2012 ob upoštevanju odstavkov 2, 3, 4, 5 in 6 spodaj.

2. Od 25. avgusta 2013 se priloge II in VII uporabljata za nekomercialne operacije z baloni in jadralnimi letali, razen za države članice, ki so se odločile, da ju ne bodo uporabljale ali ju bodo delno uporabljale v skladu z določbami, veljavnimi v času navedene odločitve, in v obsegu, za katerega so se odločile. Navedene države članice uporabljajo priloge II in VII od 8. aprila 2018 za nekomercialne operacije z baloni in od 8. aprila 2019 za nekomercialne operacije z jadralnimi letali oziroma od datumov, navedenih v njihovi odločitvi.

3. Od 1. julija 2014 se priloge II, III, VII in VIII uporabljajo za specializirane operacije z baloni in jadralnimi letali, razen za države članice, ki so se odločile, da jih ne bodo uporabljale ali jih bodo delno uporabljale v skladu z določbami, veljavnimi v času navedene odločitve, in v obsegu, za katerega so se odločile. Navedene države članice uporabljajo priloge II, III, VII in VIII od 8. aprila 2018 za specializirane operacije z baloni in od 8. aprila 2019 za specializirane operacije z jadralnimi letali oziroma od datumov, navedenih v njihovi odločitvi.

4. Od 1. julija 2014 se priloge II, III, VII in VIII uporabljajo za specializirane operacije z letali in helikopterji, razen za države članice, ki so se odločile, da jih ne bodo uporabljale ali jih bodo delno uporabljale v skladu z določbami, veljavnimi v času navedene odločitve, in v obsegu, za katerega so se odločile. Navedene države članice uporabljajo priloge II, III, VII in VIII za specializirane operacije z letali in helikopterji od 21. aprila 2017 oziroma od datumov, navedenih v njihovi odločitvi.

5. Priloge II, III in IV se uporabljajo za:

(a) operacije komercialnega zračnega prevoza, ki se začnejo in končajo na istem aerodromu ali območju delovanja z letali razreda zmogljivosti B ali nekompleksnimi helikopterji, od 1. julija 2014, razen za države članice, ki so se odločile, da jih ne bodo uporabljale ali jih bodo delno uporabljale v skladu z določbami, veljavnimi v času navedene odločitve, in v obsegu, za katerega so se odločile. Navedene države članice uporabljajo priloge II, III in IV za operacije komercialnega zračnega prevoza, ki se začnejo in končajo na istem aerodromu ali območju delovanja z letali razreda zmogljivosti B ali nekompleksnimi helikopterji, od 21. aprila 2017 oziroma od datumov, navedenih v njihovi odločitvi;

- (b) operacije komercialnega zračnega prevoza z baloni in jadralnimi letali od 1. julija 2014, razen za države članice, ki so se odločile, da ne bodo uporabljale ali jih bodo delno uporabljale v skladu z določbami, veljavnimi v času navedene odločitve, in v obsegu, za katerega so se odločile. Navedene države članice uporabljajo priloge II, III in IV od 8. aprila 2018 za operacije komercialnega zračnega prevoza z baloni in od 8. aprila 2019 za operacije komercialnega zračnega prevoza z jadralnimi letali oziroma od datumov, navedenih v njihovi odločitvi.
6. V obdobjih iz odstavkov 2, 3, 4 in 5 tega člena se, kot je ustrezno, uporablja naslednje:
- (a) pristojni organi od datuma začetka veljavnosti zahtev iz te uredbe sprejmejo postopne in učinkovite ukrepe za izpolnitev navedenih zahtev ter hkrati prilagodijo svojo organizacijo in sistem upravljanja, usposabljanje osebja, postopke in priročnike ter programe nadzora;
- (b) operatorji prilagodijo svoj sistem upravljanja, programe usposabljanja, postopke in priročnike, da jih uskladijo z zahtevami iz te uredbe, kot je ustrezno, in sicer najpozneje do datuma začetka uporabe navedenih zahtev;
- (c) do datuma začetka uporabe ustreznih zahtev iz te uredbe države članice še naprej izdajajo, obnavljajo ali spreminjajo spričevala, dovoljenja in odobritve po pravilih, veljavnih pred začetkom veljavnosti teh zahtev, ali v primeru operacij komercialnega zračnega prevoza, ki se začnejo in končajo na istem aerodromu ali območju delovanja z letali razreda zmogljivosti B ali nekompleksnimi helikopterji, v skladu:
- s Prilogo III k Uredbi (EGS) št. 3922/91 in povezanimi nacionalnimi izjemami v skladu s členom 8(2) Uredbe (EGS) št. 3922/91 za letala, ter
  - z nacionalnimi zahtevami za helikopterje;
- (d) za spričevala, dovoljenja in odobritve, ki jih države članice izdajo pred datumom začetka uporabe ustreznih zahtev iz te uredbe, se šteje, da so bili izdani v skladu z navedenimi zahtevami. Vendar pa se nadomestijo s spričevali, dovoljenji in odobritvami, kot je ustrezno, izdanimi v skladu s to uredbo, najpozneje šest mesecev od datuma začetka uporabe ustreznih zahtev iz navedene uredbe;
- (e) operatorji, ki morajo predložiti izjave v skladu s to uredbo, svoje izjave predložijo najpozneje do datuma začetka uporabe ustreznih zahtev iz te uredbe.“
4. Priloge I, II, IV, V, VI, VII in VIII se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Uredba (EU) št. 965/2012 se popravi, kot sledi:

1. v Prilogi IV (del CAT) se točka (b)(4) CAT.POL.A.240 nadomesti z naslednjim:

„4. letalska posadka je ustrezno seznanjena s predvideno zračno potjo in postopki, ki jih je treba uporabljati v skladu z poddelom FC dela ORO.“;

2. v Prilogi VII (del NCO) se besedilo NCO.GEN. 103 nadomesti z naslednjim:

„Uvodni leti iz člena 6(4a)(c) te uredbe, ki se izvajajo v skladu s to prilogo:

- (a) se začnejo in končajo na istem aerodromu ali območju delovanja, razen za balone in jadralna letala;
- (b) se izvajajo podnevi po VFR;

- (c) so pod nadzorom imenovane osebe, odgovorne za njihovo varnost; ter
- (d) izpolnjujejo vse druge pogoje, ki jih določi pristojni organ.“

### Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 25. avgusta 2016.

Vendar se

- (a) točka 1 člena 1 ter točke 1(a), 1(b), 1(c), 1(d), 2(c), 3(a), 3(e), 3(g), 3(m), 3(n), 3(o), 4(c), 5(d), 5(j), 5(k), 5(l), 7(d), 7(k) in 7(l) Priloge uporabljajo od 1. julija 2018;
- (b) točke 3(l), 3(q), 5(i), 5(n), 6(k), 6(n), 7(j) in 7(n) Priloge uporabljajo od 1. januarja 2019.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. julija 2016

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA

Priloge I, II, IV, V, VII in VIII k Uredbi (EU) št. 965/2012 se spremenijo:

(1) v Prilogi I (Opredelitev izrazov):

(a) točka (69) se nadomesti z naslednjim:

„(69) „Neprijazno okolje“ pomeni:

(a) območje, na katerem:

- (i) ni mogoče izvesti varnega zasilnega pristanka zaradi neustrezne površine; ali
- (ii) oseb na helikopterju ni mogoče ustrezno zavarovati pred naravnimi dejavniki; ali
- (iii) odziv/zmogljivosti za iskanje in reševanje niso zagotovljene v skladu s pričakovano izpostavljenostjo; ali
- (iv) obstaja preveliko tveganje, da bi bili osebe ali imetje na tleh izpostavljeni nevarnostim;

(b) vedno se za neprijazna štejejo naslednja območja:

- (i) za operacije nad vodo območja odprtega morja severno od 45. severnega vzporednika in južno od 45. južnega vzporednika, razen če pristojni organ države, v kateri se operacija izvaja, kateri koli del določi kot neneprijazen; ter
- (ii) tisti deli gosto naseljenih območij, ki nimajo ustreznih površin za varen zasilni pristanek.“;

(b) točka (86) se nadomesti z naslednjim:

„(86) „operacija na morju“ pomeni helikoptersko operacijo, v kateri se velik del katerega koli leta izvaja nad območji odprtega morja do morskih lokacij ali od njih.“;

(c) vstavi se naslednji odstavek (86a):

„(86a) „morska lokacija“ pomeni objekt, namenjen za helikopterske operacije na pritrjenem ali plavajočem objektu ali plovilu na morju.“;

(d) vstavi se naslednji odstavek (86b):

„(86b) „območje odprtega morja“ pomeni območje voda v smeri od obale proti odprtemu morju.“;

(e) vstavi se naslednji odstavek (103a):

„(103a) „specifikacija zahtevane navigacijske zmogljivosti“ pomeni specifikacijo navigacije za operacije PBN, ki vključuje zahtevo za spremljanje navigacijske zmogljivosti na krovu in za opozarjanje nanjo.“;

(2) v Prilogi II (del ORO):

(a) doda se naslednji ARO.OPS.240:

**„ARO.OPS.240 Posebna odobritev RNP AR APCH**

(a) Če prosilec dokaže skladnost z zahtevami iz SPA.PBN.105, pristojni organ izda splošno posebno odobritev ali za postopek specifično odobritev za RNP AR APCH.

(b) V primeru za postopek specifične odobritve pristojni organ:

- (1) v odobritvi PBN navede odobrene postopke instrumentalnega prileta na posameznih letališčih;
- (2) če je primerno, vzpostavi usklajevanje z organi, pristojnimi za ta letališča; ter
- (3) upošteva morebitne zahteve, ki izhajajo iz posebnih odobritev RNP AR APCH, ki so bile prosilcu že izdane.“;

(b) Dodatek II se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek II

OPERATIVNE SPECIFIKACIJE (pod odobrenimi pogoji v operativnem priročniku)				
Kontaktni podatki organa, ki je izdal odobritve Telefon (1): _____; Telefaks: _____; E-naslov: _____				
AOC (2):	Ime operatorja (3):		Datum (4):	Podpis:
	Dba tržno ime			
Operativne specifikacije#:				
Model zrakoplova (5): Registrske oznake (6):				
Komerzialne operacije <input type="checkbox"/> .....				
Območje operacije (7):				
Posebne omejitve (8):				
Posebne odobritve:	Da	Ne	Specifikacija (9)	Opombe
Nevarno blago	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Operacije pri zmanjšani vidljivosti			komercialni zračni prevoz (10) ....	
Vzlet			RVR (11): m	
Prilet in pristanež	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DA/H: ft RVR: m	
RVSM (12) <input type="checkbox"/> se ne uporablja	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ETOPS (13) <input type="checkbox"/> Ni relevantno	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Najdaljši preusmeritveni čas (14): min.	
Specifikacije kompleksne navigacije za operacije PBN (15)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		(16)
Specifikacije minimalne navigacijske zmogljivosti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Helikopterske operacije z uporabo sistemov za nočno gledanje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Helikopterska operacija z obešenim tovorom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Operacije helikopterske nujne medicinske pomoči	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Helikopterske operacije na morju	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Usposabljanje kabinskega osebja <sup>(17)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Izdaja potrdila CC <sup>(18)</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Stalna plovnost	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<sup>(19)</sup>	
Drugo <sup>(20)</sup>				

- <sup>(1)</sup> Telefon in telefaks pristojnega organa, vključno s kodo države. Navedite e-naslov, če obstaja.
- <sup>(2)</sup> Vnesite pripadajočo številko spričevala letalskega prevoznika (AOC).
- <sup>(3)</sup> Vnesite registrirano ime operatorja in njegovo tržno ime, če je drugačno. Pred tržno ime vpišite „Dba“ (za „ki posluje kot“).
- <sup>(4)</sup> Datum izdaje operativnih specifikacij (dd-mm-llll) in podpis zastopnika pristojnega organa.
- <sup>(5)</sup> Vstavite oznako ICAO za znamko, model in serijo zrakoplova oziroma glavno serijo, če je bila serija označena (npr. Boeing-737-3K2 ali Boeing-777-232).
- <sup>(6)</sup> Registrske oznake so navedene bodisi v operativnih specifikacijah bodisi v operativnem priročniku. Če so navedene v operativnem priročniku, morajo zadevne operativne specifikacije vsebovati sklic na ustrezno stran v njem. Če se ne nanašajo vse posebne odobritve na model zrakoplova, se lahko registrske oznake zrakoplova vnesejo v stolpec „Opombe“ zadevne posebne odobritve.
- <sup>(7)</sup> Seznam geografskih območij odobrenih operacij (po geografskih koordinatah ali posebnih zračnih poteh, letalskih informativnih območjih ali nacionalnih oz. regionalnih mejah).
- <sup>(8)</sup> Seznam veljavnih posebnih omejitev (npr. samo po pravilih VFR, samo podnevi itd.).
- <sup>(9)</sup> V tem stolpcu navedite najmanj stroga merila za vsako odobritev ali vrsto odobritve (z ustreznimi merili).
- <sup>(10)</sup> Vnos veljavne kategorije natančnega prileta: LTS CAT I, CAT II, OTS CAT II, CAT IIIA, CAT IIIB ali CAT IIIC. Vnos minimalne vidljivosti vzdolž vzletno-pristajalne steze (RVR) v metrih in višine odločitve (DH) v čevljih (ft). Za vsako navedeno kategorijo prileta uporabite eno vrstico.
- <sup>(11)</sup> Vnesite odobrene najmanjše RVR za vzlet v metrih. Če so izdane različne odobritve, uporabite eno vrstico na odobritev.
- <sup>(12)</sup> Okence „Ni relevantno“ lahko odključate le, če je največja višina zrakoplova pod FL290.
- <sup>(13)</sup> Operacije povečanega doleta (ETOPS) se trenutno uporabljajo le za dvomotorne zrakoplove. Zato lahko odključate okence „Ni relevantno“, če ima model zrakoplova več ali manj kot 2 motorja.
- <sup>(14)</sup> Navedete lahko tudi mejno razdaljo (v nm) in vrsto motorja.
- <sup>(15)</sup> Navigacija na podlagi zmogljivosti (PBN): za vsako posebno odobritev za kompleksno PBN (npr. RNP AR APCH) se uporabi ena vrstica, z ustreznimi omejitvami, navedenimi v stolpcih „Specifikacije“ in/ali „Opombe“. Posamične odobritve posebnih postopkov RNP AR APCH se lahko navedejo v operativnih specifikacijah ali operativnem priročniku. Če so navedene v operativnem priročniku, bi morale zadevne operativne specifikacije vsebovati sklic na ustrezno stran v njem.
- <sup>(16)</sup> Navedite, ali je posebna odobritev omejena na nekatere konce vzletno-pristajalne steze in/ali letališča.
- <sup>(17)</sup> Odobritev za izvajanje tečaja usposabljanja in izpit, ki ga opravljajo kandidati za potrdilo kabinskega osebja, kot je določeno v Prilogi V (Del CC) k Uredbi Komisije (EU) št. 1178/2011.
- <sup>(18)</sup> Odobritev za izdajo potrdil kabinskega osebja, kot je določeno v Prilogi V (Del CC) k Uredbi Komisije (EU) št. 1178/2011.
- <sup>(19)</sup> Ime osebe/organizacije, pristojne za zagotavljanje stalne plovnosti zrakoplova, in sklic na predpis, ki zahteva delo, tj. Priloga I (Del M), poddel G k Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014.
- <sup>(20)</sup> Tu se lahko vnesejo tudi druge odobritve ali podatki, pri čemer uporabite eno vrstico (ali večvrstični blok) na dovoljenje (npr. operacije s kratkim pristankom, operacije strmega prileta, helikopterske operacije do območja javnega interesa ali z njega, helikopterske operacije nad neprijaznim okoljem zunaj goste naseljenega območja, helikopterske operacije brez zmogljivosti za varen zasilni pristane, operacije s povečanimi koti nagiba, največja dovoljena oddaljenost od ustreznega letališča za dvomotorna letala brez odobritve ETOPS, zrakoplovi, ki se uporabljajo za nekomercialne operacije).

obrazec EASA 139, izdaja 2“;

(c) opomba 6 k obrazcu EASA 140 v Prilogi V se nadomesti z naslednjim:

„<sup>(6)</sup> V tem stolpcu navedite odobrene operacije, npr. nevarno blago, LVO, RVSM, PBN, MNPS, HOFO.“;

(3) v Prilogi IV (Del CAT):

(a) CAT.OP.MPA.120 se črta;

(b) vstavi se naslednji CAT.OP.MPA.126:

**„CAT.OP.MPA.126 Navigacija na podlagi zmogljivosti**

Operator zagotovi, da se, kadar se za predvideno zračno pot ali predvideni postopek zahteva navigacija na podlagi zmogljivosti (PBN):

(a) ustrezne specifikacije PBN navedejo v AFM ali drugem dokumentu, ki ga je organ za certificiranje odobril pri oceni plovnosti ali ki temelji na taki odobritvi; ter

- (b) zrakoplov uporablja v skladu z ustreznimi specifikacijami in omejitvami navigacije iz AFM ali drugega dokumenta, navedenega zgoraj.“;
- (c) CAT.OP.MPA.135(a)(1) se nadomesti z naslednjim:
- „(1) zagotovljene so vesoljske zmogljivosti, zemeljske zmogljivosti in službe, vključno z meteorološkimi službami, ki ustrezajo načrtovani operaciji;“;
- (d) v CAT.OP.MPA.175(b):
- (i) točka (6) se nadomesti z naslednjim:
- „(6) so na voljo ustrezne vesoljske zmogljivosti, zemeljske zmogljivosti in službe, ki so potrebne za načrtovani let;“
- (ii) na koncu točke (7) se črta beseda „in“;
- (iii) vstavi se naslednja točka (7a):
- „(7a) vse navigacijske zbirke podatkov, potrebne za navigacijo na podlagi zmogljivosti, so ustrezne in posodobljene in“;
- (e) CAT.OP.MPA.181 se nadomesti z naslednjim:

**„CAT.OP.MPA.181 Izbira letališč in območij delovanja – helikopterji**

- (a) Vodja zrakoplova za lete v instrumentalnih vremenskih razmerah (IMC) izbere nadomestno vzletno letališče, ki ni oddaljeno več kot eno uro letenja pri običajni potovalni hitrosti, če zaradi vremenskih razlogov vrnitev na odhodno letališče ne bi bila mogoča.
- (b) Za lete po pravilih instrumentalnega letenja ali pri letenju po pravilih VFR in navigaciji, ki ne poteka ob upoštevanju vizualnih orientacijskih znakov, vodja zrakoplova v operativnem načrtu leta določi najmanj eno nadomestno letališče, razen če:
- (1) so za let do katerega koli drugega namembnega kraja na kopnem trajanje leta in prevladujoče meteorološke razmere taki, da se ob predvidenem času prihoda na območje predvidenega pristanka prilet in pristanek lahko izvedeta v vizualnih meteoroloških razmerah, ali
- (2) je območje predvidenega pristanka izolirano in nadomestno območje ni na voljo; v tem primeru se določi točka brez povratka (PNR).
- (c) Operator izbere dve nadomestni namembni letališči, če:
- (1) ustreznna vremenska poročila in/ali napovedi za namembno letališče kažejo, da bodo v obdobju od ene ure pred predvidenim časom prihoda do ene ure po njem vremenske razmere pod veljavnimi minimumi za načrtovanje, ali
- (2) za namembno letališče ni na voljo meteoroloških podatkov.
- (d) Operator navede vsa potrebna nadomestna letališča v operativnem načrtu leta.“;
- (f) vstavi se naslednji CAT.OP.MPA.182:

**„CAT.OP.MPA.182 Namembna letališča – operacije instrumentalnega prileta**

Operator zagotovi, da so na voljo zadostna sredstva za navigacijo in pristanek na namembnem letališču ali katerem koli nadomestnem namembnem letališču v primeru izgube zmogljivosti za predvideno operacijo prileta in pristanka.“;

- (g) v CAT.OP.MPA.247 se točka (b) črta;

- (h) CAT.OP.MPA.295 se nadomesti z naslednjim:

**„CAT.OP.MPA.295 Uporaba sistema za preprečevanje trčenj v zraku (ACAS)**

Operator določi operativne postopke in programe usposabljanja, ko je sistem ACAS vgrajen in deluje, da se letalska posadka ustrezno usposobi za preprečevanje trčenj in zna uporabljati opremo ACAS II.“;

- (i) v CAT.IDE.A.205 se točka (a)(3) nadomesti z naslednjim:

„(3) varnostnim pasom z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa na vsakem potniškem sedežu in zadrževalnimi pasovi na vsakem ležišču pri letalih z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 8. aprila 2015 ali pozneje.“;

- (j) v CAT.IDE.A.205 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Varnostni pas z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa ima:

(1) enotočkovno odpenjanje;

(2) na sedežih za najmanjše zahtevano število članov kabinskega osebja dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno; ter

(3) na sedežih letalske posadke in vseh sedežih poleg pilotovega sedeža:

(i) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno; ali

(ii) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno za naslednja letala:

(A) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki izpolnjujejo zahteve glede dinamičnih pogojev za zasilni pristane, opredeljene v veljavni certifikacijski specifikaciji;

(B) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki ne izpolnjujejo zahtev glede dinamičnih pogojev za zasilni pristane, opredeljenih v veljavni certifikacijski specifikaciji, in za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 28. oktobrom 2014; ter

(C) letala, certificirana v skladu s CS-VLA ali enakovredno specifikacijo in CS-LSA ali enakovredno specifikacijo.“;

- (k) v CAT.IDE.A.345 se doda naslednja točka (f):

„(f) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“

- (l) CAT.IDE.A.355 se nadomesti z naslednjim:

**„CAT.IDE.A.355 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

(a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na certificiranih aplikacijah sistemov zrakoplova, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.

(b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.

(c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;



(m) v CAT.IDE.H.280 se črta točka (b);

(n) CAT.IDE.H.295 se nadomesti z naslednjim:

**„CAT.IDE.H.295 Obleka za preživetje posadke**

Vsak član posadke ima na sebi obleko za preživetje pri izvajanju operacij razreda zmogljivosti 3 na letu nad vodo prek avtorotacijske razdalje ali razdalje za varen zasilni pristaneč, če vremensko poročilo ali napovedi, ki so na voljo vodji zrakoplova, kažejo, da bo temperatura morja med letom pod 10 °C.“;

(o) CAT.IDE.H.310 se črta;

(p) v CAT.IDE.H.345 se doda naslednja točka (e):

„(e) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

(q) doda se naslednji CAT.IDE.H.355:

**„CAT.IDE.H.355 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

(a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na aplikacijah certificiranih sistemov na zrakoplovu, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.

(b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.

(c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;

(4) V skladu s Prilogo V (Del SPA):

(a) SPA.PBN.100 PBN se nadomesti z naslednjim:

**„Operacije SPA.PBN.100 PBN**

(a) Potrebna je odobritev za vsako od naslednjih specifikacij PBN:

(1) RNP AR APCH; in

(2) RNP 0.3 za helikopterske operacije.

(b) Odobritev operacij RNP AR APCH omogoča operacije z uporabo javnih postopkov instrumentalnega prileta, ki izpolnjujejo veljavna merila za oblikovanje postopkov ICAO.

(c) Za postopek specifična odobritev za RNP AR APCH ali RNP0.3 se zahteva za zasebne postopke instrumentalnega prileta oziroma za vse javne postopke instrumentalnega prileta, ki ne izpolnjujejo veljavnih meril za oblikovanje postopkov ICAO, oziroma če to zahteva zbornik letalskih informacij (AIP) ali pristojni organ.“;

(b) SPA.PBN.105 PBN se nadomesti z naslednjim:

**„SPA.PBN.105 Operativna odobritev PBN**

Operator za pridobitev posebne odobritve PBN od pristojnega organa predloži dokaze, da:

- (a) je ustrezna odobritev plovnosti, primerna za predvideno operacijo PBN, navedena v AFM ali drugem dokumentu, ki ga je organ za certificiranje odobril pri oceni plovnosti ali ki temelji na taki odobritvi;
  - (b) je bil vzpostavljen program usposabljanja za člane letalske posadke in ustrezno osebje, vključene v pripravo poleta;
  - (c) je bila opravljena ocena varnosti;
  - (d) so bili vzpostavljeni operativni postopki, za katere so določeni:
    - (1) oprema, ki mora biti na zrakoplovu, vključno z njenimi operativnimi omejitvami in ustreznimi vnosi na seznamu minimalne opreme (MEL);
    - (2) sestava, kvalifikacije in izkušnje letalske posadke;
    - (3) običajni in neobičajni postopki ter postopki v izrednih razmerah; in
    - (4) upravljanje elektronskih navigacijskih podatkov;
  - (e) je seznam dogodkov, o katerih je treba poročati, opredeljen; ter
  - (f) je bil vzpostavljen program za spremljanje upravljanja RNP za operacije RNP AR APCH, če je to primerno.“;
- (c) doda se naslednji poddel K:

„PODDEL K

**HELIKOPTERSKE OPERACIJE NA MORJU**

**SPA.HOFO.100 Helikopterske operacije na morju (HOFO)**

Zahteve iz tega poddela se uporabljajo za:

- (a) operatorje komercialnega zračnega prevoza, ki imajo veljavno spričevalo letalskega prevoznika v skladu z delom ORO;
- (b) operatorje specializiranih operacij, ki so za svojo dejavnost predložili izjavo v skladu z delom ORO; ali
- (c) nekomercialne operatorje, ki so za svojo dejavnost predložili izjavo v skladu z delom ORO.

**SPA.HOFO.105 Odobritev za helikopterske operacije na morju**

- (a) Pred začetkom operacij iz tega poddela pristojni organ operatorju izda posebno odobritev.
- (b) Za pridobitev take odobritve operator predloži vlogo pristojnemu organu, kot je določeno v SPA.GEN.105, in dokaže skladnost z zahtevami iz tega poddela.
- (c) Operator pred izvajanjem operacij v državi članici, ki ni država članica, ki je izdala odobritev iz točke (a), obvesti pristojne organe v obeh državah članicah predvidene operacije.

**SPA.HOFO.110 Operativni postopki**

- (a) Operator kot del postopka upravljanja varnosti blaži in zmanjšuje tveganja in nevarnosti, značilne za helikopterske operacije na morju. Operator v operativnem priročniku opredeli:
- (1) izbor, sestavo in usposabljanje posadk;
  - (2) dolžnosti in odgovornosti članov posadke in drugega zadevnega osebja;
  - (3) potrebno opremo in merila odpreme ter
  - (4) operativne postopke in minimume, da so običajne in verjetne neobičajne operacije opisane in ustrezno ublažene.
- (b) Operator zagotovi, da:
- (1) se operativni načrt leta pripravi pred vsakim letom;
  - (2) se pred vkrcanjem na helikopter v varnostna navodila za potnike vključijo tudi morebitne posebne informacije o letu na morju;
  - (3) vsak član letalske posadke nosi odobreno obleko za preživetje:
    - (i) kadar vremensko poročilo ali napovedi, ki jih ima vodja zrakoplova na voljo, kažejo, da bo temperatura morja med letom manj kot 10 °C; ali
    - (ii) kadar predvideni čas reševanja presega izračunani čas preživetja; ali
    - (iii) kadar se načrtuje nočni let v neprijaznem okolju;
  - (4) se upošteva, če je bila določena, struktura zračnih poti na morju, ki jo je zagotovila ustrezna ATS;
  - (5) piloti ves čas leta optimalno uporabljajo sistem za avtomatsko krmarjenje zrakoplova (AFCS);
  - (6) se določijo posebni priletni profili na morju, vključno s parametri stabilnega prileta in korektivnimi ukrepi, ki se sprejmejo, če prilet postane nestabilen;
  - (7) so za operacije z več piloti vzpostavljeni postopki, po katerih en član letalske posadke med poletom na morju spremlja letalske instrumente, zlasti ob priletu ali odhodu, in tako zagotavlja varno pot leta;
  - (8) letalske posadke takoj in ustrezno ukrepajo, ko se aktivira opozorilo na višino;
  - (9) so vzpostavljeni postopki z zahtevo, da so zasilni plavalni sistemi opremljeni, kadar je to varno, za vse prihode in odhode nad vodo; ter
  - (10) se operacije izvajajo v skladu z vsemi omejitvami na zračnih poteh ali območjih operacij, ki jih določi pristojni organ ali ustrezní organ, pristojen za zračni prostor.

**SPA.HOFO.115 Uporaba morskih lokacij**

Operator uporablja samo morske lokacije, ki so primerne za velikost in maso tipa helikopterja ter zadevne operacije.

**SPA.HOFO.120 Izbira letališč in območij delovanja**

(a) *Nadomestno namembno letališče na kopnem.* Ne glede na CAT.OP.MPA.181, NCC.OP.152 in SPO.OP.151 vodi zrakoplova ni treba navesti nadomestnega namembnega letališča v operativnem načrtu leta pri opravljanju letov od morske lokacije do kopenskega letališča, če:

- (1) je namembno letališče opredeljeno kot obalno letališče ali
- (2) so izpolnjena naslednja merila:
  - (i) namembno letališče ima objavljen instrumentalni prilet;
  - (ii) let traja manj kot 3 ure in
  - (iii) po objavljeni vremenski napovedi, veljavni 1 uro pred predvidenim časom pristanka in 1 uro po njem:
    - (A) je baza oblakov najmanj 700 ft nad minimumi za instrumentalni prilet ali 1 000 ft nad namembnim letališčem, pri čemer se upošteva višja vrednost; ter
    - (B) je vidljivost najmanj 2 500 metrov.

(b) *Nadomestni namembni heliport na vodni ploščadi na morju.* Operator lahko izbere nadomestni namembni heliport na vodni ploščadi na morju, če so izpolnjena vsa naslednja merila:

- (1) nadomestni namembni heliport na vodni ploščadi na morju se uporabi samo po točki brez povratka (PNR) in kadar nadomestno namembno letališče na kopnem ni geografsko dostopno. Pred PNR se uporabi nadomestno namembno letališče na kopnem;
- (2) možen je pristank z enim nedelujočim motorjem (OEI) na nadomestnem namembnem heliportu na vodni ploščadi na morju;
- (3) če je mogoče, se pred PNR zagotovi razpoložljivost heliporta na vodni ploščadi. Dimenzije, konfiguracija in oddaljenost od ovir posameznih heliportov na vodni ploščadi ali drugih območij ustrezajo njihovi uporabi kot nadomestnih heliportov na vodni ploščadi za vsak tip helikopterja, predvidenega za uporabo;
- (4) določijo se vremenski minimumi ob upoštevanju natančnosti in zanesljivosti meteoroloških podatkov;
- (5) seznam minimalne opreme (MEL) vključuje posebne določbe za tovrstne operacije;
- (6) nadomestni namembni heliport na vodni ploščadi na morju se izbere le, če operator v operativnem priročniku opredeli postopek.

**SPA.HOFO.125 Prilet z radarjem (ARA) do morskih lokacij — operacije CAT**

(a) Operator komercialnega zračnega prevoza (CAT) določi operativne postopke in zagotovi, da se ARA izvajajo le, če:

- (1) je helikopter opremljen z radarjem, ki lahko daje informacije o ovirah; ter
- (2) se bodisi:
  - (i) najmanjša relativna višina spuščanja (MDH) odčita z radijskega višinomera bodisi
  - (ii) uporabi najmanjša nadmorska višina spuščanja (MDA), pri kateri se upošteva ustrezna mejna vrednost.

(b) ARA na ploščadi ali plovila v tranzitu se izvajajo kot operacije z več piloti.

- (c) Območje odločitve omogoča ustrezno višino nad ovirami pri neuspelem priletu iz katerega koli namembnega kraja, za katerega se načrtuje prilet ARA.
- (d) Prilet onkraj območja odločitve ali pod najmanjšo nadmorsko/relativno višino spuščanja (MDA/H) se nadaljuje le, če je namembni kraj v vidnem dosegu.
- (e) Pri operacijah CAT z enim samim pilotom se višini MDH/MDA in območje odločitve ustrezno povečajo.
- (f) Če se ARA izvaja do nepremične morske lokacije (tj. pritrjene naprave ali privezanega plovila) in je za lokacijo v navigacijskem sistemu na voljo zanesljivi položaj GPS, se uporabi GPS/območni navigacijski sistem za povečanje varnosti ARA.

#### **SPA.HOFO.130 Vremenske razmere**

Ne glede na CAT.OP.MPA.247, NCC.OP.180 in SPO.OP.170 se pri letenju med lokacijami na morju v zračnem prostoru razreda G, kjer je sektor nad vodo manjši od 10 nm, leti po pravilih VFR lahko izvajajo, ko so omejitve enakovredne naslednjemu ali ga presegajo:

#### **Minimumi za letenje med lokacijami na morju v zračnem prostoru razreda G**

	Podnevi		Ponoči	
	Višina (*)	Vidljivost	Višina (*)	Vidljivost
En pilot	300 ft	3 km	500 ft	5 km
Dva pilota	300 ft	2 km (**)	500 ft	5 km (***)

(\*) Baza oblakov omogoča let pri navedeni višini, pod oblaki in brez oblakov.

(\*\*) Helikopterske operacije se lahko izvajajo pri vidljivosti iz pilotske kabine do višine 800 m, če sta namembni ali vmesni objekt vedno vidna.

(\*\*\*) Helikopterske operacije se lahko izvajajo pri vidljivosti iz pilotske kabine do višine 1 500 m, če sta namembni ali vmesni objekt vedno vidna.

#### **SPA.HOFO.135 Omejitve vetra za operacije do morskih lokacij**

Operacije do morskih lokacij se izvajajo samo, če hitrost vetra na heliportu na vodni ploščadi ni več kot 60 vozlov, vključno s sunki.

#### **SPA.HOFO.140 Zahteve glede zmogljivosti na morskih lokacijah**

Helikopterji, ki vzletajo in pristajajo na morski lokaciji, se uporabljajo v skladu z zahtevami glede zmogljivosti iz ustrezne priloge glede na vrsto operacije.

#### **SPA.HOFO.145 Sistem za spremljanje podatkov o letih (sistem FDM)**

- (a) Pri izvajanju operacij CAT s helikopterjem, opremljenim z zapisovalnikom podatkov o letu, operator najpozneje do 1. januarja 2019 vzpostavi in vzdržuje sistem FDM kot del svojega integriranega sistema upravljanja.
- (b) Sistem FDM je nekaznovalen in vsebuje ustrezne zaščitne ukrepe za zaščito vira ali virov podatkov.

#### **SPA.HOFO.150 Sistem za sledenje zrakoplova**

Operator vzpostavi in vzdržuje sistem za operacije na morju v neprijaznem okolju od odhoda helikopterja do njegovega prihoda v končni namembni kraj.

**SPA.HOFO.155 Sistem za spremljanje vibracij (sistem VHM)**

- (a) Naslednji helikopterji, ki izvajajo operacije CAT na morju v neprijaznem okolju, so najpozneje do 1. januarja 2019 opremljeni s sistemom VHM, s katerim se lahko spremlja stanje kritičnih sistemov rotorja in pogona rotorja:
- (1) kompleksni helikopterji na motorni pogon, ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 31. decembru 2016;
  - (2) vsi helikopterji z največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) nad 9, ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 1. januarjem 2017;
  - (3) vsi helikopterji, ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 31. decembru 2018.
- (b) Operator uporablja sistem za:
- (1) zbiranje podatkov, vključno z opozorili, ki jih ustvari sistem;
  - (2) analizo in določitev delovanja komponent ter
  - (3) odziv na odkrite napake na začetni stopnji.

**SPA.HOFO.160 Zahteve glede opreme**

- (a) Operator izpolnjuje naslednje zahteve glede opreme:
- (1) sistem za obveščanje potnikov v helikopterjih, ki se uporabljajo za operacije CAT in nekomercialne operacije s kompleksnimi helikopterji na motorni pogon:
    - (i) helikopterji z največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) nad 9 so opremljeni s sistemom za obveščanje potnikov;
    - (ii) za helikopterje z MOPSC 9 ali manj ni potrebno, da so opremljeni s sistemom za obveščanje potnikov, če operator lahko dokaže, da je glas pilota med letom razumljiv na vseh potniških sedežih.
  - (2) *radijski višinomer*:

helikopterji so opremljeni z radijskim višinomerom z glasovnim opozarjanjem pod vnaprej nastavljeno višino in vizualnim opozarjanjem na višini, ki jo lahko izbere pilot.

(b) *Zasilni izhodi*

Vsi zasilni izhodi, vključno z zasilnimi izhodi za posadko, in vsa vrata, okna ali druge odprtine, ki so primerni za zasilni izhod, in njihove naprave za odpiranje so jasno označeni, da jih lahko osebe na helikopterju uporabljajo pri dnevnih svetlobi ali v temi. Take oznake so zasnovane tako, da ostanejo vidne, če se helikopter prevrne ali kabina potopi.

(c) *Sistem opozarjanja na teren za helikopterje (HTAWS)*

Helikopterji, ki se uporabljajo v operacijah CAT z največjo potrjeno vzletno maso nad 3 175 kg ali MOPSC nad 9 in ki jim je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano po 31. decembru 2018, so opremljeni z HTAWS, ki izpolnjuje zahteve za opremo razreda A, kot je navedeno v sprejemljivem standardu.

**SPA.HOFO.165 Dodatni postopki in oprema za operacije v neprijaznem okolju**

(a) *Rešilni jopiči*

Odobrene rešilne jopiče ves čas nosijo vse osebe na helikopterju, razen če nosijo integrirane obleke za preživetje, ki izpolnjuje skupne zahteve za obleko za preživetje in rešilni jopič.

(b) *Obleke za preživetje*

Vsi potniki na helikopterju nosijo odobreno obleko za preživetje:

- (1) kadar vremensko poročilo ali napovedi, ki jih ima vodja zrakoplova na voljo, kažejo, da bo temperatura morja med letom manj kot 10 °C; ali
- (2) kadar predvideni čas reševanja presega izračunani čas preživetja ali
- (3) kadar se načrtuje nočni let.

(c) *Zasilni dihalni sistem*

Vse osebe na helikopterju imajo na sebi zasilne dihalne sisteme in so poučene o njihovi uporabi.

(d) *Rešilni čolni*

- (1) Vsi rešilni čolni na helikopterju so nameščeni tako, da so uporabni v razmerah na morju, v katerih so bile pri certifikaciji ocenjene lastnosti helikopterja pri zasilnem pristanku na vodi, njegove plovne lastnosti in lastnosti, povezane z njegovim uravnoteženjem.
- (2) Vsi rešilni čolni na helikopterju so nameščeni tako, da omogočajo takojšnjo uporabo v sili.
- (3) Število rešilnih čolnov na helikopterju:
  - (i) pri helikopterjih, na katerih je manj kot 12 oseb, najmanj en rešilni čoln z nominalno zmogljivostjo, ki ustreza najmanj največjemu številu oseb na helikopterju; ali
  - (ii) pri helikopterjih, na katerih je več kot 11 oseb, najmanj dva rešilna čolna, ki lahko skupaj sprejmeta vse osebe, ki se lahko prevažajo na helikopterju, pri izgubi enega pa imajo preostali čolni ustrezno preobremenitveno zmogljivost za sprejem vseh oseb na helikopterju.
- (4) Na vsakem rešilnem čolnu je vsaj en zasilni oddajnik signala na kraju nesreče (ELT) ter
- (5) na vsakem rešilnem čolnu je reševalna oprema, ki vključuje sredstva za ohranjanje življenja, kot je ustrezno za predvideni let.

(e) *Zasilna razsvetljava kabine*

Helikopter je opremljen s sistemom zasilne razsvetljave z neodvisnim virom električne energije za splošno osvetlitev potniške kabine, ki omogoča evakuacijo helikopterja.

(f) *Oddajnik signala na kraju nesreče, ki se samodejno aktivira (ELT (AD))*

Helikopter je opremljen z ELT(AD), ki lahko hkrati oddaja na frekvencah 121,5 MHz in 406 MHz.

(g) *Pričvrstitev vrat, ki jih ni mogoče odvreči*

Vrata, ki jih ni mogoče odvreči in so označena kot zasilni izhodi pri zasilnem pristanku na vodi, imajo napravo za njihovo pričvrstitev v odprtem položaju, da ne motijo oseb, ki zapuščajo helikopter, v vseh razmerah na morju, in sicer vse do najzahtevnejših razmer na morju, ki jih je treba oceniti za zasilni pristanek na vodi in plovnost.

(h) *Zasilni izhodi in lopute za zasilni izhod*

Vsi zasilni izhodi, vključno z zasilnimi izhodi za posadko, in vsa vrata, okna ali druge odprtine, primerni za pobeg pod vodo, so opremljeni tako, da se lahko uporabijo v sili.

- (i) Ne glede na točke (a), (b) in (c) lahko operator na podlagi ocene tveganja dovoli potnikom, ki so zdravstveno prizadeti na morski lokaciji, da na povratnih letih med morskimi lokacijami nosijo rešilne jopiče, obleko za preživetje ali zasilne dihalne sisteme le delno ali jih ne nosijo.

**SPA.HOFO.170 Zahteve glede posadke**

## (a) Operator določi:

- (1) merila za izbor članov letalske posadke ob upoštevanju predhodnih izkušenj članov letalske posadke;
- (2) minimalno raven izkušenosti za vodjo zrakoplova, ki namerava izvajati operacije na morju; ter
- (3) program usposabljanja in preverjanja letalske posadke, ki ga vsak član letalske posadke mora uspešno opraviti. Tak program je prilagojen morskemu okolju in vključuje običajne in neobičajne postopke ter postopke v sili, upravljanje virov posadke, usposabljanje za primer vstopa v vodo in za preživetje na morju.

## (b) Nedavne izkušnje

Pilot uporablja helikopter pri prevozu potnikov:

- (1) na morsko lokacijo kot vodja zrakoplova ali kopilot, le če je v zadnjih 90 dneh opravil najmanj 3 vzlete, odhode, prilete in pristanke na morski lokaciji s helikopterjem istega tipa ali na simulatorju letenja (FFS), ki predstavlja navedeni tip; ali
- (2) ponoči na morsko lokacijo kot vodja zrakoplova ali kopilot, le če je v zadnjih 90 dneh ponoči opravil najmanj 3 vzlete, odhode, prilete in pristanke na morski lokaciji s helikopterjem istega tipa ali na FFS, ki predstavlja navedeni tip.

Ti trije vzleti in pristanki se opravijo med operacijami z več piloti ali operacijami z enim pilotom, odvisno od operacije, ki naj bi se izvedla.

## (c) Posebne zahteve za CAT

- (1) Rok 90 dni iz točk (a)(1) in (2) se lahko podaljša na največ 120 dni, če pilot izvaja linijsko letenje pod nadzorom inštruktorja ali izpraševalca za rating za tip.
- (2) Če pilot ne izpolnjuje zahtev iz točke (1), pred izvajanjem svojih privilegijev na helikopterju ali simulatorju za tip helikopterja, predvidenega za uporabo, opravi let za usposabljanje, ki vključuje najmanj zahteve iz (b)(1) in (2).“

## (5) V Prilogi VI (del NCC):

## (a) NCC.GEN.106 se spremeni:

- (i) na koncu točke (a)(4)(vii) se črta beseda „in“;
- (ii) na koncu točke (a)(4)(viii) se vstavi beseda „in“;
- (iii) vstavi se naslednja nova točka (a)(4)(ix):

„(ix) vse navigacijske zbirke podatkov, potrebne za navigacijo na podlagi zmogljivosti, so ustrezne in posodobljene.“;

## (b) vstavi se naslednji NCC.OP.116:

**„NCC.OP. 116 Navigacija na podlagi zmogljivosti – letala in helikopterji**

Operator zagotovi, da se, kadar se za predvideno zračno pot ali predvideni postopek zahteva navigacija na podlagi zmogljivosti (PBN):

- (a) ustrezne specifikacije PBN navedejo v AFM ali drugem dokumentu, ki ga je organ za certificiranje odobril pri oceni plovnosti ali ki temelji na taki odobritvi; ter
- (b) zrakoplov uporablja v skladu z ustreznimi specifikacijami in omejitvami navigacije iz AFM ali drugega dokumenta, navedenega zgoraj.“;



(c) v NCC.OP.145 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Pred začetkom leta se vodja zrakoplova z vsemi razumnimi razpoložljivimi sredstvi prepriča, da vesoljske zmogljivosti ter zemeljske in/ali vodne zmogljivosti, vključno s komunikacijskimi napravami in navigacijskimi pripomočki, ki so na voljo na zadevnem letu in se neposredno zahtevajo za varno uporabo zrakoplova, ustrezajo vrsti operacije, predvideni za let.“;

(d) NCC.OP.152 se spremeni:

(i) na koncu točke (a)(2)(ii) se črta beseda „ter“;

(ii) točka (b)(3) se črta;

(e) vstavi se naslednji NCC.OP.153:

**„NCC.OP.153 Namembna letališča – operacije instrumentalnega prileta**

Vodja zrakoplova zagotovi, da so na voljo zadostna sredstva za navigacijo in pristaneke na namembnem letališču ali katerem koli nadomestnem namembnem letališču v primeru izgube zmogljivosti za predvideno operacijo prileta in pristanka.“;

(f) NCC.OP.220 se spremeni:

**„NCC.OP.220 Sistem za preprečevanje trčenj v zraku (ACAS)**

Operator določi operativne postopke in programe usposabljanja, ko je sistem ACAS vgrajen in deluje, da se letalska posadka ustrezno usposobi za preprečevanje trčenj in zna uporabljati opremo ACAS II.“;

(g) v NCC.IDE.A.180 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) Varnostni pas z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa ima:

(1) enotočkovno odpenjanje;

(2) na sedežih za najmanjše zahtevano število članov kabinskega osebja dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno; ter

(3) na sedežih letalske posadke in vseh sedežih poleg pilotovega sedeža:

(i) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno; ali

(ii) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno za naslednja letala:

(A) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki izpolnjujejo zahteve glede dinamičnih pogojev za zasilni pristaneke, opredeljene v veljavni certifikacijski specifikaciji;

(B) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki ne izpolnjujejo zahtev glede dinamičnih pogojev za zasilni pristaneke, opredeljenih v veljavni certifikacijski specifikaciji, in za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 25. avgustom 2016.“;

(h) v NCC.IDE.A.250 se doda naslednja točka (d):

„(d) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

- (i) NCC.IDE.A.260 se nadomesti z naslednjim:

**„NCC.IDE.A.260 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

- (a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na aplikacijah certificiranih sistemov na zrakoplovu, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.
- (b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.
- (c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;

- (j) v NCC.IDE.H.215 se črta točka (b);

- (k) NCC.IDE.H.226 se nadomesti z naslednjim:

**„NCC.IDE.H.226 Obleka za preživetje posadke**

Vsak član posadke ima na sebi obleko za preživetje, če tako določi vodja zrakoplova na podlagi ocene tveganja ob upoštevanju naslednjih okoliščin:

- (a) pri letih nad vodo v oddaljenosti od kopnega, ki presega avtorotacijsko razdaljo ali razdaljo za varen zasilni pristanek, ko helikopter pri odpovedi kritičnega motorja ne more zadržati vodoravnega leta; in
- (b) kadar vremensko poročilo ali napovedi, ki jih ima vodja zrakoplova na voljo, kažejo, da bo temperatura morja med letom manj kot 10 °C.“;

- (l) NCC.IDE.H.231 se črta;

- (m) v NCC.IDE.H.250 se doda naslednja točka (d):

„(d) Kadar se zahteva PBN, zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

- (n) doda se naslednji NCC.IDE.H.260:

**„NCC.IDE.H.260 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

- (a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na aplikacijah certificiranih sistemov na zrakoplovu, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.
- (b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.
- (c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;

- (6) V Prilogi VII (Del NCO):

- (a) NCO.GEN.105 se spremeni:

- (i) na koncu točke (a)(4)(v) se črta beseda „ter“;
- (ii) na koncu točke (a)(4)(vi) se vstavi beseda „ter“;

(iii) vstavi se naslednja točka (a)(4)(vii):

„(vii) vse navigacijske zbirke podatkov, potrebne za PBN, so ustrezne in posodobljene.“;

(b) v NCO.GEN.140 se doda naslednja točka (f):

„(f) Razumne količine predmetov in snovi, ki bi bili sicer razvrščeni kot nevarno blago in se uporabljajo za večjo varnost letenja, če njihov prevoz na zrakoplovu upravičuje njihova pravočasna razpoložljivost za operativne namene, se štejejo za odobrene v skladu z odstavkom 1:2.2.1(a) Tehničnih navodil. To velja ne glede na to, ali se prevoz ali uporaba takih predmetov in snovi zahteva v zvezi s posameznim letom.

Za pakiranje in natovarjanje zgoraj omenjenih predmetov in snovi je odgovoren vodja zrakoplova; pakiranje in natovarjanje se izvedeta tako, da so tveganja za člane posadke, potnike, tovor ali zrakoplov med operacijami zrakoplova čim manjša.“;

(c) vstavi se naslednji NCO.OP.116:

#### **„NCO.OP.116 Navigacija na podlagi zmogljivosti – letala in helikopterji**

Vodja zrakoplova zagotovi, da se, kadar se za predvideno zračno pot ali predvideni postopek zahteva PBN:

(a) ustrezne specifikacije PBN navedejo v AFM ali drugem dokumentu, ki ga je organ za certificiranje odobril pri oceni plovnosti ali ki temelji na taki odobritvi; ter

(b) zrakoplov uporablja v skladu z ustreznimi specifikacijami in omejitvami navigacije iz AFM ali drugega dokumenta, navedenega zgoraj.“;

(d) v NCO.OP.135 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Pred začetkom leta se vodja zrakoplova z vsemi razumnimi razpoložljivimi sredstvi prepriča, da vesoljske zmogljivosti ter zemeljske in/ali vodne zmogljivosti, vključno s komunikacijskimi napravami in navigacijskimi pripomočki, ki so na voljo na zadevnem letu in se neposredno zahtevajo za varno uporabo zrakoplova, ustrezajo vrsti operacije, predvideni za let.“;

(e) vstavi se naslednji NCO.OP.142:

#### **„NCO.OP.142 Namembna letališča – operacije instrumentalnega prileta**

Vodja zrakoplova zagotovi, da so na voljo zadostna sredstva za navigacijo in pristanež na namembnem letališču ali katerem koli nadomestnem namembnem letališču v primeru izgube zmogljivosti za predvideno operacijo prileta in pristanka.“;

(f) NCO.OP.190 se nadomesti z naslednjim:

#### **„NCO.OP.190 Uporaba dodatnega kisika**

(a) Vodja zrakoplova zagotovi, da vsi člani letalske posadke, ki opravljajo naloge, pomembne za varno delovanje zrakoplova med letom, uporabijo dodatni kisik vedno, ko ugotovi, da bi na nadmorski višini predvidenega leta pomanjkanje kisika lahko povzročilo oslabitev spretnosti članov posadke, ter zagotovi, da je potnikom na voljo dodatni kisik, če bi pomanjkanje kisika lahko negativno vplivalo na potnike.

(b) V vseh drugih primerih, ko vodja zrakoplova ne more ugotoviti, kako bi pomanjkanje kisika lahko vplivalo na vse osebe na zrakoplovu, vodja zrakoplova zagotovi, da:

(1) vsi člani posadke, ki opravljajo naloge, pomembne za varno delovanje zrakoplova med letom, uporabijo dodatni kisik za vsako obdobje, daljše od 30 minut, ko bo tlačna višina v prostoru za potnike med 10 000 ft in 13 000 ft; in

(2) vse osebe na zrakoplovu uporabijo dodatni kisik za vsako obdobje, ko bo tlačna višina v prostoru za potnike nad 13 000 ft.“

(g) doda se naslednji NCO.OP.220:

**„NCO.OP.220 Sistem za preprečevanje trčenj v zraku (ACAS II)**

Če se uporablja sistem ACAS II, vodja zrakoplova uporablja ustrezne operativne postopke in je ustrezno usposobljen.“;

(h) v NCO.IDE.A.140 se točka (a)(4) nadomesti z naslednjim:

„(4) varnostnim pasom z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa na vseh sedežih letalske posadke z enotočkovnim odpenjanjem za letala, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 25. avgusta 2016 ali pozneje.“;

(i) NCO.IDE.A.155 se nadomesti z naslednjim:

**„NCO.IDE.A.155 Dodatni kisik – letala, v katerih kabina ni pod tlakom**

Letala, v katerih kabina ni pod tlakom in se uporabljajo, ko se zahteva oskrba s kisikom v skladu z NCO.OP.190, so opremljena z napravo za shranjevanje in razdeljevanje kisika, s katero je mogoče shraniti in razdeliti potrebne zaloge kisika.“;

(j) v NCO.IDE.A.195 se doda naslednja točka (d):

„(d) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

(k) doda se naslednji NCO.IDE.A.205:

**„NCO.IDE.A.205 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

(a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na aplikacijah certificiranih sistemov na zrakoplovu, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.

(b) Vodja zrakoplova zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v zrakoplove, ki jih potrebujejo.

(c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, vodja zrakoplova poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih vodja zrakoplova zadevnih podatkov ne uporabi.“;

(l) NCO.IDE.H.155 se nadomesti z naslednjim:

**„NCO.IDE.H.155 Dodatni kisik – helikopterji, na katerih kabina ni pod tlakom**

Helikopterji, v katerih kabina ni pod tlakom in se uporabljajo, ko se zahteva oskrba s kisikom v skladu z NCO.OP.190, so opremljeni z napravo za shranjevanje in razdeljevanje kisika, s katero je mogoče shraniti in razdeliti potrebne zaloge kisika.“;

(m) v NCO.IDE.H.195 se doda naslednja točka (d):

„(d) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

(n) doda se naslednji NCO.IDE.H.205:

**„NCO.IDE.H.205 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

(a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na aplikacijah certificiranih sistemov na zrakoplovu, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.

- (b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos posodobljenih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v zrakoplove, ki jih potrebujejo.
- (c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih vodja zrakoplova zadevnih podatkov ne uporabi.“;

- (o) NCO.IDE.S.130 se nadomesti z naslednjim:

**„NCO.IDE.S.130 Dodatni kisik**

Jadralna letala, ki se uporabljajo, ko se zahteva oskrba s kisikom v skladu z NCO.OP.190, so opremljena z napravo za shranjevanje in razdeljevanje kisika, s katero je mogoče shraniti in razdeliti potrebne zaloge kisika.“;

- (p) v NCO.SPEC.110 se točka (f) nadomesti z naslednjim:

„(f) zagotovi, da strokovnjaki za nalogo in člani posadke uporabijo dodatni kisik vedno, ko ugotovi, da na nadmorski višini predvidenega leta pomanjkanje kisika lahko povzroči oslabitev spretnosti članov posadke ali negativno vpliva na strokovnjake za nalogo. Če vodja zrakoplova ne more ugotoviti, kako bi pomanjkanje kisika lahko vplivalo na osebe na zrakoplovu, zagotovi, da strokovnjaki za nalogo in člani posadke dodatni kisik uporabijo vedno, ko višina kabine preseže 10 000 ft za več kot 30 minut in ko višina kabine preseže 13 000 ft.“

- (7) V Prilogi VIII (Del SPO):

- (a) SPO.GEN.107 se spremeni:

- (i) na koncu točke (a)(4)(v) se črta beseda „ter“;
- (ii) na koncu točke (a)(4)(vi) se vstavi beseda „ter“;
- (iii) vstavi se nova točka (a)(4)(vii):

„(vii) vse navigacijske zbirke podatkov, potrebne za PBN, so ustrezne in posodobljene.“;

- (b) vstavi se naslednji SPO.OP.116:

**„SPO.OP.116 Navigacija na podlagi zmogljivosti – letala in helikopterji**

Operator zagotovi, da se, kadar se za predvideno zračno pot ali predvideni postopek zahteva navigacija na podlagi zmogljivosti (PBN):

- (a) ustrezne specifikacije PBN navedejo v AFM ali drugem dokumentu, ki ga je organ za certificiranje odobril pri oceni plovnosti ali ki temelji na taki odobritvi; ter
- (b) zrakoplov uporablja v skladu z ustreznimi specifikacijami in omejitvami navigacije iz AFM ali drugega dokumenta, navedenega zgoraj.“;

- (c) v SPO.OP.140 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Pred začetkom leta se vodja zrakoplova z vsemi razumnimi razpoložljivimi sredstvi prepriča, da vesoljske zmogljivosti ter zemeljske in/ali vodne zmogljivosti, vključno s komunikacijskimi napravami in navigacijskimi pripomočki, ki so na voljo na zadevnem letu in se neposredno zahtevajo za varno uporabo zrakoplova, ustrezajo vrsti operacije, predvideni za let.“;

- (d) v SPO.OP.151 se točka (b)(3) črta;

- (e) vstavi se naslednji SPO.OP.152:

**„SPO.OP.152 Namembna letališča – operacije instrumentalnega prileta**

Vodja zrakoplova zagotovi, da so na voljo zadostna sredstva za navigacijo in pristanek na namembnem letališču ali katerem koli nadomestnem namembnem letališču v primeru izgube zmogljivosti za predvideno operacijo prileta in pristanka.“;

- (f) v SPO.OP.205 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) Operator določi operativne postopke in programe usposabljanja, ko je sistem ACAS vgrajen in deluje, da se letalska posadka ustrezno usposobi za preprečevanje trčenj in zna uporabljati opremo ACAS II.“;

- (g) v SPO.IDE.A.160 se točki (c) in (d) nadomestita z naslednjim:

„(c) za letala, ki niso kompleksna letala na motorni pogon, z varnostnim pasom z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa na vseh sedežih letalske posadke z enotočkovnim odpenjanjem za letala, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 25. avgusta 2016 ali pozneje;

(d) za kompleksna letala na motorni pogon, z varnostnim pasom z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa z vgrajeno napravo, ki pri hitrem zaviranju samodejno zadrži trup osebe, ki je s pasom pripeta:

(1) na vseh sedežih letalske posadke in vseh sedežih poleg pilotovega sedeža ter

(2) na vseh sedežih opazovalcev v pilotski kabini.“;

- (h) v SPO.IDE.A.160 se doda naslednja točka (e):

„(e) Varnostni pas z zadrževalnim sistemom za zgornji del trupa, ki se zahteva v točki (d), ima:

(1) enotočkovno odpenjanje;

(2) na sedežih letalske posadke in vseh sedežih poleg pilotovega sedeža:

(i) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno; ali

(ii) dva ramenska pasova in varnostni pas, ki se lahko uporablja samostojno za naslednja letala:

(A) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki izpolnjujejo zahteve glede dinamičnih pogojev za zasilni pristanek, opredeljene v veljavni certifikacijski specifikaciji;

(B) letala z največjo potrjeno vzletno maso (MCTOM) manj kot 5 700 kg in največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) manj kot devet, ki ne izpolnjujejo zahtev glede dinamičnih pogojev za zasilni pristanek, opredeljenih v veljavni certifikacijski specifikaciji, in za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano pred 25. avgustom 2016.“;

- (i) v SPO.IDE.A.220 se doda naslednja točka (d):

„(d) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“;

- (j) doda se naslednji SPO.IDE.A.230:

**„SPO.IDE.A.230 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

(a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na certificiranih aplikacijah sistemov zrakoplova, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.

- (b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.
- (c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;

- (k) SPO.IDE.H.198 se nadomesti z naslednjim:

**„SPO.IDE.H.198 Obleka za preživetje – kompleksni helikopterji na motorni pogon**

Vse osebe na helikopterju imajo na sebi obleko za preživetje, če tako določi vodja zrakoplova na podlagi ocene tveganja ob upoštevanju naslednjih okoliščin:

- (a) pri letih nad vodo v oddaljenosti od kopnega, ki presega avtorotacijsko razdaljo ali razdaljo za varen zasilni pristanek, ko helikopter pri odpovedi kritičnega motorja ne more zadržati vodoravnega leta; in
- (b) kadar vremensko poročilo ali napovedi, ki jih ima vodja zrakoplova na voljo, kažejo, da bo temperatura morja med letom manj kot 10 °C.“;

- (l) SPO.IDE.H.201 se črta;

- (m) v SPO.IDE.H.220 se doda naslednja točka (d):

„(d) Za operacije PBN zrakoplov izpolnjuje zahteve za spričevalo o plovnosti za ustrezne specifikacije navigacije.“

- (n) doda se naslednji SPO.IDE.H.230:

**„SPO.IDE.H.230 Upravljanje letalskih podatkovnih zbirk**

- (a) Letalske podatkovne zbirke, ki se uporabljajo na certificiranih aplikacijah sistemov zrakoplova, izpolnjujejo zahteve za kakovost podatkov, ki ustrezajo predvideni uporabi podatkov.
- (b) Operator zagotovi pravočasno širjenje in vnos tekočih in nespremenjenih letalskih podatkovnih zbirk v vse zrakoplove, ki jih potrebujejo.
- (c) Ne glede na kakršne koli druge zahteve za poročanje o dogodkih, kot so opredeljene v Uredbi (EU) št. 376/2014, operator poroča ponudnikom podatkovnih zbirk o primerih napačnih, neskladnih oziroma manjkajočih podatkov, za katere se lahko razumno pričakuje, da so nevarni za let.

V takih primerih operator obvesti letalsko posadko in drugo zadevno osebje ter zagotovi, da se zadevni podatki ne uporabljajo.“;

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/1200****z dne 22. julija 2016****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnik podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. julija 2016

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.



## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost	
0702 00 00	MA	144,8	
	ZZ	144,8	
0707 00 05	TR	103,7	
	ZZ	103,7	
0709 93 10	TR	142,5	
	ZZ	142,5	
0805 50 10	AR	187,5	
	AU	158,0	
	BO	223,6	
	CL	192,7	
	TR	164,0	
	UY	192,0	
	ZA	172,2	
	ZZ	184,3	
	0806 10 10	EG	272,8
		MA	245,1
ZZ		259,0	
0808 10 80	AR	125,6	
	BR	101,4	
	CL	130,9	
	CN	131,8	
	NZ	137,9	
	US	157,1	
	UY	72,1	
	ZA	109,0	
	ZZ	120,7	
	0808 30 90	AR	111,0
CL		122,4	
NZ		171,3	
TR		197,6	
ZA		113,7	
ZZ		143,2	
0809 10 00	TR	198,0	
	ZZ	198,0	
0809 29 00	TR	218,9	
	US	535,2	
	ZZ	377,1	

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanici v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## SKLEPI

### SKLEP (EU, Euratom) 2016/1201 EVROPSKEGA PARLAMENTA, SVETA IN KOMISIJE

z dne 13. julija 2016

#### o imenovanju članov Nadzornega odbora Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF)

EVROPSKI PARLAMENT, SVET IN EVROPSKA KOMISIJA SO –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

Ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 15(2) te uredbe.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V členu 15(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 je določeno, da Nadzorni odbor Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) sestavlja pet neodvisnih članov z izkušnjami pri opravljanju visoke pravosodne, preiskovalne ali primerljive funkcije, ki je povezana s področji dejavnosti Urada. Soglasno jih imenujejo Evropski parlament, Svet in Komisija. V sklepu o imenovanju članov Nadzornega odbora je vključen tudi rezervni seznam s potencialnimi člani, ki lahko nadomestijo člane Nadzornega odbora za preostanek mandata zaradi odstopa, smrti ali trajne nezmožnosti za delo enega ali več članov.
- (2) V skladu s členom 15(3) mandat članov Nadzornega odbora traja pet let in se ne podaljša. Da bi Nadzorni odbor ohranil strokovno znanje in izkušnje, se izmenično zamenjajo trije oziroma dva člana.
- (3) Dolžnosti dveh članov Nadzornega odbora, ki sta določena z žrebom, skladno s členom 21(2) z odstopanjem od prvega stavka člena 15(3) prenehajo po izteku prvih 36 mesecev njenega mandata. Dolžnosti dveh članov, ki sta bila imenovana z učinkom od 23. januarja 2012, so zato prenehale 22. januarja 2015. V skladu s členom 15(4) Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 sta navedena člana po izteku mandata še naprej opravljala svojo funkcijo do zaključka postopka imenovanja novih članov Nadzornega odbora. Zato je treba čim prej imenovati nove člane, ki ju bodo nadomestili.
- (4) Evropski parlament, Svet in Komisija po izbirnem postopku ugotavljajo, da osebe, ki bodo imenovane za člane in potencialne člane Nadzornega odbora, izpolnjujejo zahtevi, določeni v členu 15(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, glede neodvisnosti in izkušenj pri opravljanju visoke pravosodne, preiskovalne ali primerljive funkcije, ki je povezana s področji dejavnosti Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) –

SPREJELI NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

1. Za članici Nadzornega odbora Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) sta z dnem začetka veljavnosti tega sklepa imenovani:

— Colette DRINAN,

— Grażyna Maria STRONIKOWSKA.

<sup>(1)</sup> UL L 248, 18.9.2013, str.1.

2. Za člane Nadzornega odbora Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) so s 23. januarjem 2017 imenovani:

— Maria Helena Pereira Loureiro Correia FAZENDA,

— Petr KLEMENT,

— Jan MULDER.

3. Če katera od navedenih oseb izstopi iz Nadzornega odbora, umre ali postane trajno nezmožna za delo, se nemudoma za preostanek mandata nadomesti s prvo osebo, ki še ni nadomestila člana v Nadzornem odboru in je navedena na naslednjem seznamu:

— Rafael MUÑOZ LÓPEZ-CARMONA,

— Anca JURMA,

— Dobrinka MIHAYLOVA,

— Gerhard JAROSCH,

— Kalliopi THEOLOGITOU,

— Antonio BALSAMO,

— Angelo Maria QUAGLINI.

## Člen 2

Člani Nadzornega odbora pri opravljanju svojih nalog ne zahtevajo ali sprejemajo navodil od nobene vladne ali druge institucije, organa, urada ali agencije.

Ne smejo se ukvarjati z zadevami, v katerih imajo neposredno ali posredno osebne interese, zlasti družinske in finančne interese, ki bi lahko ogrozili njihovo neodvisnost.

Člani Nadzornega odbora so pri izvajanju svojih funkcij in po izteku njihovega mandata dolžni varovati poklicno skrivnost.

## Člen 3

Članom Nadzornega odbora se povrnejo stroški, nastali pri opravljanju njihovih nalog, prejmejo pa tudi dnevnicu za vsak dan opravljanja teh nalog. Znesek takšnega plačila in postopek za povračilo določi Komisija.

## Člen 4

Komisija navedene osebe obvesti o tem sklepu in nemudoma obvesti tudi osebe, ki v skladu s členom 1(3) nadomestijo člane Nadzornega odbora.

## Člen 5

Ta sklep začne veljati 13. julija 2016.

V Bruslju, 13. julija 2016

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Za Svet*  
*Predsednik*  
Peter KAŽIMÍR

*Za Komisijo*  
*Podpredsednica*  
Kristalina GEORGIEVA

---

**SKLEP SVETA (EU) 2016/1202****z dne 18. julija 2016**

**o stališču, ki se zavzame v imenu Evropske unije v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije glede zahteve Združenih držav Amerike za oprostitev obveznosti STO, da se podaljša sistem preferencialne obravnave, odobrene za ozemlje pacifiških otokov pod nekdanjim skrbništvom**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V odstavkih 3 in 4 člena IX Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum STO) so določeni postopki za oprostitev obveznosti, ki jih članicam nalaga Sporazum STO ali kateri koli večstranski trgovinski sporazum.
- (2) Združenim državam Amerike je bila odobrena oprostitev obveznosti na podlagi odstavka 1 člena I Splošnega sporazuma o carinah in trgovini 1994 (v nadaljnjem besedilu: GATT 1994), ki je bila nazadnje podaljšana 1. avgusta 2007 in zajema obdobje do 31. decembra 2016.
- (3) Na podlagi odstavka 3 člena IX Sporazuma STO so Združene države predložile zahtevo za oprostitev obveznosti na podlagi odstavka 1 člena I GATT 1994 do 31. decembra 2026 v tolikšni meri, da bi lahko še naprej zagotavljale preferencialno obravnavo za upravičene izdelke z ozemlja pacifiških otokov pod nekdanjim skrbništvom (Republika Marshallovi otoki, Federativna država Mikronezija, Zveza Severnih Marianskih otokov in Republika Palau), ki se uvažajo v carinsko območje Združenih držav.
- (4) Priznanje zahteve Združenih držav za oprostitev obveznosti STO ne bi negativno vplivala niti na gospodarstvo Unije niti na trgovinske odnose z upravičenci do te oprostitve.
- (5) Zato je primerno določiti stališče, ki ga bo Unija zastopala v Generalnem svetu STO, da se podpre zahtevo Združenih držav Amerike za oprostitev obveznosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Stališče, ki se zavzame v imenu Unije v okviru Generalnega sveta Svetovne trgovinske organizacije, je, da se podpre zahtevo Združenih držav Amerike za oprostitev obveznosti iz odstavka 1 člena I Splošnega sporazuma o carinah in trgovini 1994 do 31. decembra 2026 v skladu s pogoji iz zahteve Združenih držav za oprostitev obveznosti.

To stališče izrazi Komisija.

**Člen 2**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. julija 2016

Za Svet  
Predsednica  
G. MATEČNÁ

**SKLEP SVETA (EU) 2016/1203****z dne 18. julija 2016****o imenovanju člana in nadomestnega člana Odbora regij na predlog Kraljevine Španije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga španske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 26. januarja 2015, 5. februarja 2015 in 23. junija 2015 sprejel sklepe (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> in (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020.
- (2) Zaradi konca mandata Francesca HOMSA i MOLISTA se je sprostilo mesto člana Odbora regij.
- (3) Zaradi konca mandata Rogerja ALBINYANE i SAIGÍJA se je sprostilo mesto nadomestnega člana Odbora regij –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2020, se v Odbor regij imenujeta:

(a) za člana:

— Jordi SOLÉ i FERRANDO, *Secretario de Asuntos Exteriores y de la Unión Europea, Comunidad Autónoma de Cataluña*,  
ter

(b) za nadomestnega člana:

— Amadeu ALTAFAJ i TARDIO, *Representante Permanente ante la Unión Europea (\*)*, *Comunidad Autónoma de Cataluña*.**Člen 2**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. julija 2016

Za Svet  
Predsednica  
G. MATEČNÁ

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/116 z dne 26. januarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 20, 27.1.2015, str. 42).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/190 z dne 5. februarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 31, 7.2.2015, str. 25).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/994 z dne 23. junija 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 159, 25.6.2015, str. 70).

<sup>(\*)</sup> Španska vlada pred višjim sodiščem v Kataloniji (Tribunal Superior de Justicia de Cataluña) ugovarja imenovanju stalnega predstavnika „Avtonomne skupnosti Katalonije pri Evropski uniji“.

**SKLEP SVETA (EU) 2016/1204****z dne 18. julija 2016****o imenovanju člana Odbora regij na predlog Zvezne republike Nemčije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga nemške vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 26. januarja 2015, 5. februarja 2015 in 23. junija 2015 sprejel sklepe (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> in (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020.
- (2) Zaradi konca mandata Tilmana TÖGELA se je sprostilo mesto člana Odbora regij –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2020, se za članico Odbora regij imenuje:

— Katrin BUDDE, *Mitglied des Landtages von Sachsen-Anhalt*.*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. julija 2016

*Za Svet*  
*Predsednica*  
G. MATEČNÁ

---

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/116 z dne 26. januarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 20, 27.1.2015, str. 42).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/190 z dne 5. februarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 31, 7.2.2015, str. 25).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/994 z dne 23. junija 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 159, 25.6.2015, str. 70).

**SKLEP SVETA (EU) 2016/1205****z dne 18. julija 2016****o imenovanju dveh nadomestnih članov Odbora regij na predlog Kraljevine Nizozemske**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga nizozemske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 26. januarja 2015, 5. februarja 2015 in 23. junija 2015 sprejel sklepe (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> in (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020. H. J. J. (Henri) LENFERINK je 13. julija 2015 s Sklepom Sveta (EU) 2015/1140 <sup>(4)</sup> kot nadomestni član zamenjal N. A. (Andréa) VAN DE NADORTA. A. (Ard) VAN DER TUUK je 18. septembra 2015 s Sklepom Sveta (EU) 2015/1573 <sup>(5)</sup> kot nadomestni član zamenjal J. H. J. (Hansa) KONSTA.
- (2) Zaradi konca mandatov H. J. J. (Henrija) LENFERINKA in A. (Arda) VAN DER TUUKA sta se sprostili mesti nadomestnih članov Odbora regij –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2020, se za nadomestna člana Odbora regij imenujeta:

- B. R. (Bouke) ARENDS, *Wethouder van de gemeente Emmen*,
- T. (Tjisse) STELPSTRA, *Gedeputeerde van de provincie Drenthe*.

**Člen 2**

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. julija 2016

Za Svet  
Predsednica  
G. MATEČNÁ

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/116 z dne 26. januarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 20, 27.1.2015, str. 42).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/190 z dne 5. februarja 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 31, 7.2.2015, str. 25).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/994 z dne 23. junija 2015 o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2015 do 25. januarja 2020 (UL L 159, 25.6.2015, str. 70).

<sup>(4)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/1140 z dne 13. julija 2015 o imenovanju dveh nizozemskih članov in dveh nizozemskih nadomestnih članov Odbora regij (UL L 185, 14.7.2015, str. 17).

<sup>(5)</sup> Sklep Sveta (EU) 2015/1573 z dne 18. septembra 2015 o imenovanju štirih nizozemskih članov in petih nizozemskih nadomestnih članov Odbora regij (UL L 245, 22.9.2015, str. 10).



**IZVEDBENI SKLEP SVETA (EU) 2016/1206****z dne 18. julija 2016****o spremembi Izvedbenega sklepa 2013/676/EU o dovoljenju Romuniji, da še naprej uporablja posebni ukrep z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost <sup>(1)</sup> in zlasti člena 395(1) Direktive,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 193 Direktive 2006/112/ES določa, da je davčni zavezanec, ki dobavlja blago ali storitve, po splošnem pravilu zavezan k plačilu davka na dodano vrednost (DDV) davčnim organom.
- (2) Izvedbeni sklep Sveta 2010/583/EU <sup>(2)</sup> in nato Izvedbeni sklep Sveta 2013/676/EU <sup>(3)</sup> sta Romuniji dovolila uporabo ukrepa odstopanja, da v primeru dobave lesnih proizvodov s strani davčnih zavezancev določi prejemnika kot osebo, ki je zavezana k plačilu DDV.
- (3) V dopisu, ki ga je Komisija evidentirala 9. februarja 2016, je Romunija zahtevala dovoljenje za nadaljnjo uporabo ukrepa po 31. decembru 2016.
- (4) Komisija je druge države članice o zahtevi Romunije obvestila z dopisom z dne 23. marca 2016. Komisija je v dopisu z dne 29. marca 2016 Romunijo obvestila, da ima vse informacije, ki jih potrebuje za presojto zahtevo.
- (5) Pred dovoljenjem za uporabo obrnjene davčne obveznosti za dobavo lesnih proizvodov je imela Romunija težave na trgu lesa zaradi narave navedenega trga in poslovanja. V skladu s poročilom Romunije, predloženim skupaj z zahtevo za podaljšanje veljavnosti ukrepa, je imela določitev prejemnika kot osebe, ki je zavezana k plačilu DDV, učinek preprečevanja davčne utaje in izogibanja plačilu davkov v tem sektorju ter zato ostaja upravičena.
- (6) Ukrep je sorazmeren zastavljenim ciljem, ker ni namenjen splošni uporabi, ampak samo za zelo specifične postopke v sektorju, ki povzroča resne težave v zvezi z izogibanjem davkom in davčnimi utajami.
- (7) Po mnenju Komisije ukrep ne bi smel negativno vplivati na preprečevanje goljufij na maloprodajni ravni, v drugih sektorjih ali drugih državah članicah.
- (8) Dovolitev te izjeme bi morala biti časovno omejena, in sicer do 31. decembra 2019.
- (9) Kadar Romunija meni, da je potrebno nadaljnje podaljšanje po letu 2019, bi morala Komisiji predložiti poročilo skupaj z zahtevo za podaljšanje najpozneje do 1. aprila 2019.
- (10) Ukrep nima negativnega učinka na lastna sredstva Unije iz DDV.
- (11) Izvedbeni sklep 2013/676/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

<sup>(1)</sup> UL L 347, 11.12.2006, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbeni sklep Sveta 2010/583/EU z dne 27. septembra 2010 o dovolitvi Romuniji, da uvede posebni ukrep izjeme od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 256, 30.9.2010, str. 27).

<sup>(3)</sup> Izvedbeni sklep Sveta 2013/676/EU z dne 15. novembra 2013 o dovoljenju Romuniji, da še naprej uporablja posebni ukrep z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 316, 27.11.2013, str. 31).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Izvedbeni sklep 2013/676/EU se spremeni:

1. v členu 1 se datum „31. decembra 2016“ nadomesti z datumom „31. decembra 2019“;
2. v členu 3 se datum „1. aprila 2016“ nadomesti z datumom „1. aprila 2019“.

*Člen 2*

Ta sklep je naslovljen na Romunijo.

V Bruslju, 18. julija 2016

*Za Svet*  
*Predsednica*  
G. MATEČNÁ

**SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2016/1207****z dne 20. julija 2016****o imenovanju vodje misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu\*, EULEX KOSOVO (EULEX KOSOVO/1/2016)**

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2008/124/SZVP z dne 4. februarja 2008 o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovem (EULEX KOSOVO) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 12(2) Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi člena 12(2) Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP je Politični in varnostni odbor (PVO), v skladu s členom 38 Pogodbe, pooblaščen za sprejemanje ustreznih odločitev glede političnega nadzora in strateškega vodenja misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) Svet je 14. junija 2016 sprejel Sklep (SZVP) 2016/947 <sup>(2)</sup> o spremembi Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP in o podalšanju trajanja misije EULEX KOSOVO do 14. junija 2018.
- (3) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je 11. julija 2016 predlagal, da se Alexandra PAPADOPOULOU imenuje za vodjo misije EULEX KOSOVO za obdobje od 1. septembra 2016 do 14. junija 2017 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Alexandra PAPADOPOULOU se imenuje za vodjo misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) za obdobje od 1. septembra 2016 do 14. junija 2017.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 20. julija 2016

*Za Politični in varnostni odbor**Predsednik*

W. STEVENS

---

\* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

<sup>(1)</sup> UL L 42, 16.2.2008, str. 92.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta (SZVP) 2016/947 z dne 14. junija 2016 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) (UL L 157, 15.6.2016, str. 26).









ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**